

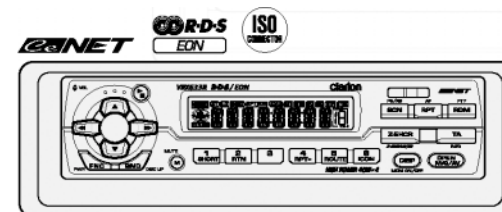
# clarion

## Руководство по эксплуатации

### VRX633R

**6,5-ДУЙМОВЫЙ  
АВТОМОБИЛЬНЫЙ МОНИТОР  
С РАДИОПРИЕМНИКОМ  
RDS-EON/FM/MW/LW  
И ВОЗМОЖНОСТЬЮ  
УПРАВЛЕНИЯ  
CD/MD/DVD ЧЕЙНДЖЕРОМ**

Фирма-изготовитель: **«Clarion Co., Ltd.»**, Япония  
22-3, Shibuya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150, Japan  
Заводы: -»Clarion Co., Ltd.» Япония;  
- «Dongguan Clarion Orient Electronics Co., Ltd.», Кунтай;  
- «Clarion (Malaysia) Sdn., Bhd.», Малайзия;  
- «Clarion Manufacturing Corporation of the Philippines»,  
Филиппины;  
- «Clarion (Taiwan) Manufacturing Co., Ltd.», Тайвань;  
- «Dispositivos de Precision Electronics, S.A. de C.V.», Мексика  
- «Clarion Co.», Венгрия



Только аппаратура со значком RDS/EON на передней панели обеспечена гарантийным сроком обслуживания в течение 1 года.



ME67

Вы приобрели автомобильный монитор с радиоприемником CeNET фирмы "Клэрион Лтд.", Япония ("Clarion Co., Ltd", Japan). Модель Clarion VRX633R предназначена для приема теле- и радиопередач и воспроизведения компакт-дисков в автомобильных аудиосистемах. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями. Изготовитель в течение 3-х лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих для проведения

ремонта и технического обслуживания, в истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжают в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок — 1 год.

**ВНИМАНИЕ!**

Если Вы приобрели аппаратуру надлежащего качества, то, по российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

Информация о Российской сертификации

№ сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия
РОСС JP.ME67.BO1674	ОС "Циклон-тест"	ГОСТ 17692-89 ГОСТ 28279-89	Автомобильные радио-, телеприемники с проигрывателями компакт-кассет, компакт/мини-дисков и MP-3 плеерами	2 года

**Содержание**

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ .....	3	Основные операции .....	12
2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	3	Прием радиопередач .....	14
ЖК панель - Общие указания .....	3	RDS (Система Радиоданных) .....	16
Очистка .....	3	Управление CD чейнджером .....	19
3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ .....	4	Управление MD чейнджером .....	21
4. НОМЕНКЛАТУРА .....	5	Управление DVD чейнджером .....	23
3. ТЕРМИНОЛОГИЯ .....	5	Управление DVD Video .....	23
НАЗНАЧЕНИЕ КЛАВИШ .....	5	Управление телевизором .....	26
УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ДЖОЙСТИКА .....	5	Цифровое радиовещание/Управление цифровым тюнером DAB .....	28
5. ДИСПЛЕЙ И ЕГО ВИД .....		Управление навигационной системой .....	32
В РАЗЛИЧНЫХ РЕЖИМАХ .....	6	Подключение ССД камеры .....	33
6. ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ .....	9	Подключение видеоборудования других производителей .....	33
Установка батареек .....	9	Другие операции .....	34
Назначение кнопок пульта дистанционного управления .....	10	9. В СЛУЧАЕ ЗАТРУДНЕНИЙ .....	36
7. СПУ (Съемная панель управления) .....	11	10. СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ .....	38
8. УПРАВЛЕНИЕ .....	12	11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	38

# 11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## FM (UKW) тюнер

Принимаемые частоты:

FM : от 87,5 до 108 МГц (шаг 0,05 МГц)

## AM тюнер

MW : от 531 до 1602 к Гц (шаг 9 кГц)

LW : от 153 до 279 кГц (шаг 3 кГц)

## Усилитель звука

Номинальная выходная мощность :

4 x 17 Вт (от 20 Гц до 20 кГц, 1%, 4 Ом)

Максимальная выходная мощность:

4 x 46 Вт

Сопротивление громкоговорителей : 4 Ом

(допустимо от 4 до 8 Ом)

## Входы

### Вход RGB

Видео: 0,7+/-0,2 В (входное сопротивление 75 Ом)

Синхронизация: 0,3 (+0,9/-0,1) В (входное сопротивление 75 Ом)

### Видео:

1.0 +/-0,2 В

(входное сопротивление 75 Ом)

## Выходы

Звуковой выход: минимум 200 мВ RMS

1,0+/-0,2 В (входное сопротивление 75 Ом)

## ЖК монитор

Размер экрана: 6,5-дюймовый (142 мм в ширину x 78 мм в высоту)

Тип дисплея:

Трансмиссионный TN жидкокристаллический дисплей

Тип экрана дисплея:

Активная матрица TFT (на тонкопленочных транзисторах)

Количество пикселей: 280800 (1200x234)

## Общие характеристики

Напряжение питания : постоянный ток 14 В (допустимо от 10,8 до 15,6 В)

Заземление : минус

Ток потребления : 4 А (1 Вт)

Номинальный ток активной антенны : не более 500 мА

Габаритные размеры :

Основной блок — 178 (ширина) x 50 (высота) x 157 (глубина) мм

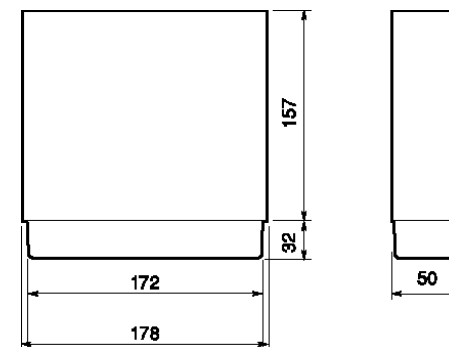
Пульт дистанционного управления — 44 (ширина) x 110 (высота) x 27 (толщина) мм

Вес :

Основной блок — 1,7 кг

Пульт дистанционного управления — 30 г

Основной блок



**Примечание:**

\* Технические характеристики соответствуют стандарту JEITA.  
\* Технические характеристики и оформление могут изменяться без предупреждения с целью дальнейшего совершенствования.

# 10. СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

	Сообщение об ошибке	Причина	Способ устранения
CD	ERROR 2	CD застрял в лотке и не выходит.	Дефект механизма CD проигрывателя. Обратитесь по месту приобретения.
	ERROR 3	CD не может воспроизводиться из-за царапин и т.п.	Вставьте диск без царапин и деформации.
	ERROR 6	CD вставлен обратной стороной и не может воспроизводиться.	Выньте диск и вставьте правильно.
CD чейнджер	ERROR 2	В CD чейнджер не вставлен диск.	Ошибка механизма CD чейнджера. Обратитесь по месту приобретения.
	ERROR 3	CD в CD чейнджере не может воспроизводиться из-за царапин и т.п.	Вставьте диск без царапин и деформации.
	ERROR 6	CD в CD чейнджере вставлен обратной стороной и не может воспроизводиться.	Выньте диск и вставьте правильно.
MD чейнджер	ERROR H	Выдается при перегреве MD чейнджера и автоматической остановке воспроизведения.	Примите меры для снижения температуры и дайте MD чейнджеру остыть.
	ERROR 2	В MD чейнджер не вставлен диск.	Ошибка механизма MD чейнджера. Обратитесь по месту приобретения.
	ERROR 3	MD в MD чейнджере не может воспроизводиться из-за царапин и т.п.	Вставьте диск без царапин и деформации.
	ERROR 6	MD в MD чейнджере вставлен обратной стороной и не может воспроизводиться. Выдается при загрузке в MD чейнджер диска без записи.	Выньте диск и вставьте правильно.  Вставьте в MD чейнджер диск с записью.

Если появляются иные сообщения об ошибках, нажмите кнопку перезапуска. Если проблема не устранилась, выключите аппарат и обратитесь за консультацией по месту приобретения.  
При использовании DVD чейнджера обратитесь к его инструкции по эксплуатации.

# 1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По соображениям безопасности водителю не следует смотреть телепередачи или выполнять операции управления аппаратурой за рулем. Помните о том, что во многих странах просмотр телепередач и управление аппаратурой за рулем запрещено законом. Кроме того, находясь за рулем, установите такую громкость, чтобы были слышны звуковые сигналы.

1. Данный аппарат предназначен только для 4-колесных автомобилей. Недопустима его установка на тракторы, автопогрузчики, бульдозеры, внедорожные автомобили, 2- или 3-колесные мотоциклы, катера и другие специальные транспортные средства.
2. Если в салоне автомобиля слишком холодно, а проигрыватель включается после включения отопления, на диске (CD/MD/DVD) или деталях оптики проигрывателя может осесть роса, что сделает воспроизведение невозможным. Если роса осела на диске (CD/MD/DVD), вытрите его мягкой тканью. Если роса осела на деталях оптики проигрывателя, не включайте его по меньшей мере 1 час. Роса испарится, и работоспособность восстановится.
3. При езде по ухабистой дороге звук может прерываться вследствие сильной вибрации.
4. В аппарате применяются прецизионные механизмы. Даже в случае возникновения неполадок ни в коем случае не открывайте крышку, не разбирайте аппарат и не смазывайте движущиеся части.
5. Прием телевизионного вещания  
Во время приема телепередач мощность сигнала при движении автомобиля изменяется, и в отдельных случаях

прием четкого изображения будет невозможен. Телевизионные сигналы распространяются строго линейно. Их приему мешают здания, возвышенности и другие препятствия. Внешние помехи от электропоездов, линий электропередач и радиопередатчиков могут вызвать искажения изображения или шум. Если качество приема снижается, переключитесь на канал с хорошим качеством.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

**ИЗМЕНЕНИЯ ИЛИ МОДИФИКАЦИЯ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ БЕЗ ОДОБРЕНИЯ ПРЕДПРИЯТИЯ-ИЗГОТОВИТЕЛЯ ВЕДУТ К ПРЕКРАЩЕНИЮ ГАРАНТИИ.**

### Навигационный режим

Если включен режим навигации NAVI, клавиша FUNC становится неработоспособной, и звуковыми режимами управлять невозможно.

# 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

## ЖК панель - Общие указания

С целью продления срока работоспособности выполняйте следующие правила :

- При парковке автомобиля на улице на длительный срок обязательно закройте ЖК панель в основном блоке. ЖК панель работоспособна при температуре от 0 до 60°.
- Не допускайте попадания на панель каких - либо жидкостей ó при питье, с зонта или в других подобных ситуациях. Это может привести к внутренним повреждениям.
- Ни в коем случае не разбирайте и не дорабатывайте аппарат. Это может привести к повреждениям.
- Не вынимайте ЖК панель и не пользуйтесь ей как подставкой. Удары по панели могут привести к появлению трещин, деформаций или другим повреждениям.
- Не допускайте прожигания дисплея сигаретой. Это может вызвать неисправность или повредить корпус.
- При возникновении проблем обратитесь по месту приобретения аппарата.
- Ничего не вставляйте между панелью и основным блоком при выдвинутой панели.
- Ничего не ставьте на дисплей при выдвинутой панели.

### Очистка

#### Очистка корпуса

Аккуратно сотрите грязь мягкой сухой тканью. При сильном загрязнении сотрите его мягкой тканью, смоченной водным раствором нейтрального очистителя, а затем протрите корпус мягкой сухой тканью.

Не применяйте бензин, стеклоочиститель, автомобильные очистители и т.п., так как они могут повредить корпус или вызвать смывание краски. Кроме того, при длительном

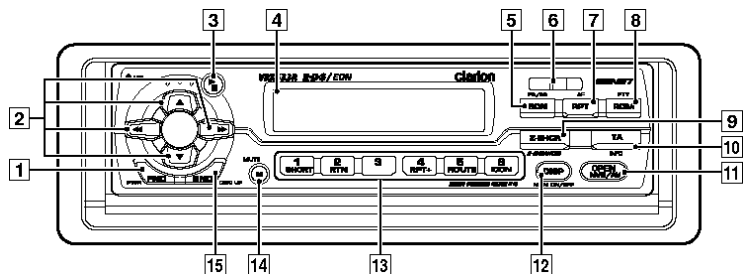
контакте с корпусом резиновых или пластмассовых инструментов на нем могут образоваться пятна.

#### Очистка ЖК панели

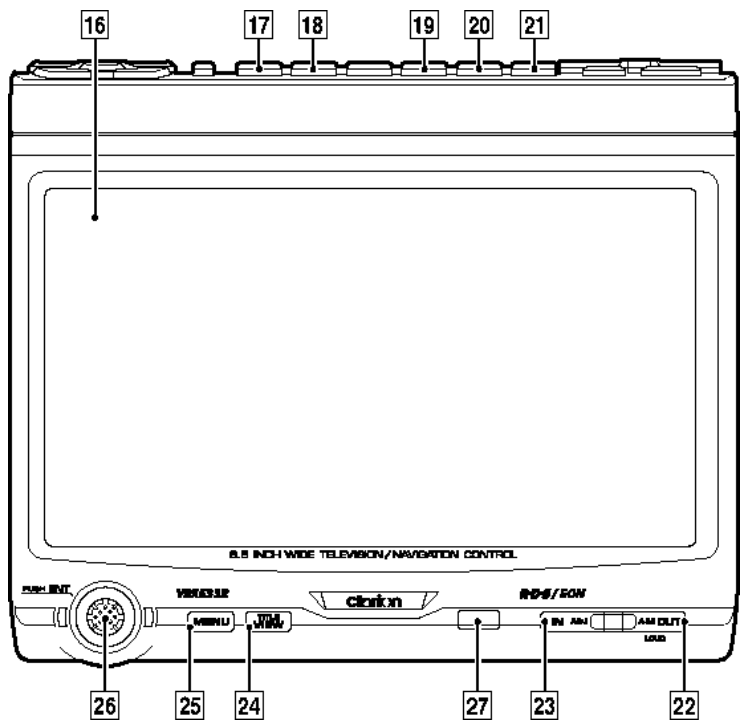
ЖК панель имеет свойство притягивать пыль, поэтому регулярно протирайте ее сухой тканью. Поверхность легко поцарапать, поэтому не прикасайтесь к ней твердыми предметами.

### 3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

#### Основной блок



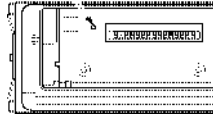
#### С открытой панелью дисплея



**Примечание:** при чтении каждого из разделов откройте эту страницу и сверяйтесь с рисунками.

Неисправность	Причина	Способ устранения
ТВ тонер выдает на экран блики или полосы.	Наличие помех.	Это может быть вызвано помехами от автомобилей, трамваев, линий электропередач, неоновой рекламы и т.п. Проехав такое место, проверьте качество приема.
Красные, зеленые и голубые точки на дисплее.	_____	Это не является дефектом, а связано с особенностями работы жидкокристаллической панели. ЖК панель изготовлена по высокоточной технологии. Число работающих точек составляет 99,99%, и количество дефективных не превышает 0,01%.

## 9. В СЛУЧАЕ ЗАТРУДНЕНИЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
Аппарат не включается (нет звука).	Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель новым того же номинала.
	Неправильное подключение.	Обратитесь за консультацией по месту продажи.
При нажатии клавиш ничего не происходит. Неправильные показания дисплея.	Сбой микропроцессора в результате помех и т.п.	Выключите аппарат, нажмите на клавишу открытия и снимите СПУ. Тонким предметом нажмите на кнопку перезапуска.  Кнопка перезапуска 
	Загрязнение разъемов СПУ или основного блока.	Сотрите грязь мягкой тканью, смоченной спиртом.
Не работает пульт дистанционного управления.	Не открыта панель.	При закрытой панели пульт дистанционного управления не работает.
	На светочувствительный элемент попадают солнечные лучи.	Если солнечные лучи попадают прямо на светочувствительный элемент, дистанционное управление может не работать.
	Сели батарейки в пульте дистанционного управления.	Проверьте батарейки в пульте дистанционного управления.
Нет изображения.	Не установлен стояночный тормоз.	Проверьте, установлен ли стояночный тормоз.
Дисплей слишком темный.	Яркость слишком ослаблена регулятором.	Настройте яркость правильно.
	Неподходящие условия эксплуатации.	Температура в автомобиле ниже 0°C. Проверьте работу при нормальной температуре (около 25°C).
	Включен дальний свет.	Дисплей затемняется ночью во избежание ослепления. Он затемняется при включении дальнего света и днем.
Цвета дисплея неяркие или заметны оттенки другого цвета.	Неправильная настройка цветности.	Проверьте настройки COL и HUE.
При подсоединении видеоманитофона — искаженное изображение.	Неправильная установка NTSC/PAL.	Установите NTSC/PAL в соответствии с режимом работы видеоманитофона.
Некачественное изображение при подключении ТВ тюнера.	Плохие условия приема.	Нет приема радиоволн из-за их подавления возвышенностями или зданиями.
ТВ изображение удваивается или утраивается.	Плохие условия приема.	Это может быть вызвано помехами от автомобилей, трамваев, линий электропередач, неоновой рекламы и т.п. Проехав такое место, проверьте качество приема.

## НАЗНАЧЕНИЕ КЛАВИШ

### При закрытом дисплее

1. Клавиша POWER (включение/выключение) Клавиша FNC (управления).
2. Клавиша SEARCH (поиска). Клавиша VOLUME (громкости). Клавиша ◀ (продвижение в обратном направлении). Клавиша ▶ (продвижение в прямом направлении).
3. Клавиша PLAY/PAUSE (воспроизведения/паузы).
4. Информационная панель.
5. Клавиша PS (сканирование предварительных настроек)/AS (автоматическая запись).
6. Рычажок открытия СПУ.
7. Клавиша AF (альтернативной частоты).
8. Клавиша PTY (типа программы).
9. Клавиша Z-EHCR (Z-эквалайзера).
10. Клавиша INFO (информации).
11. Клавиша OPEN (открытия).
12. Клавиша DISP (вида дисплея).

13. Клавиши предварительных настроек (с 1-й по 6-ю).

Клавиши прямого доступа (с 1-й по 6-ю).  
14. Клавиша MUTE (отключение звука).  
15. Клавиша BND (выбора диапазона).

### При открытом дисплее

16. Цветной ЖК дисплей.
17. Клавиша SHORT (ускоренного вызова).
18. Клавиша RTN (возврата).
19. Клавиша RPT (повтора).
20. Клавиша ROUTE (маршрута).
21. Клавиша ICON (значка).
22. Клавиша A-M (звукового режима).
- Клавиша OUT (выходного масштаба).
23. Клавиша ADJ (настройки).
- Клавиша IN (входного масштаба).
24. Клавиша TITLE (заголовка)
- Клавиша VIEW (просмотра).
25. Клавиша MENU (вызова меню).
26. Джойстик.
27. Инфракрасный датчик дистанционного управления.

## УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ДЖОЙСТИКА

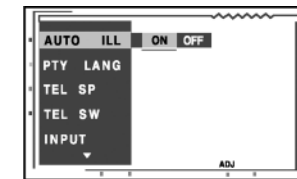
Примечание:

Многие настройки и процедуры можно выполнить при помощи джойстика [26]. Чтобы правильно управлять им, внимательно прочтите настоящий раздел.

В режиме DVD чейнджера с помощью джойстика [26] можно выбирать элементы меню, поворачивая его вверх, вниз, влево или вправо.

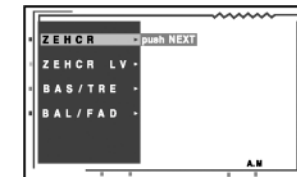
#### • Выбор элемента меню

Выберите строку меню, поворачивая джойстик [26] вверх или вниз.



#### • Выбор элемента строки меню

Когда выбранный элемент разворачивает свое подменю в направлении правой стороны дисплея, можно выбрать нужную позицию, поворачивая джойстик [26] влево или вправо, а затем нажав на центральную кнопку джойстика [26], подтверждая выбор.

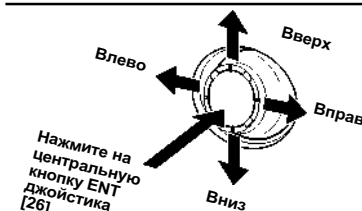
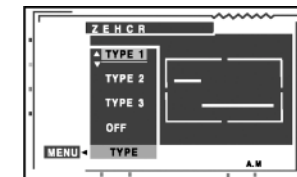


#### • Если в качестве элемента меню выводится «PUSH NEXT» (нажмите NEXT для продолжения)

1. Нажмите на центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы выбрать элемент меню и вызвать его подменю.
2. Поворачивая джойстик [26] вверх или вниз, выберите нужную позицию и нажмите на центральную кнопку джойстика [26], подтверждая выбор.

#### • Возврат в предыдущий режим

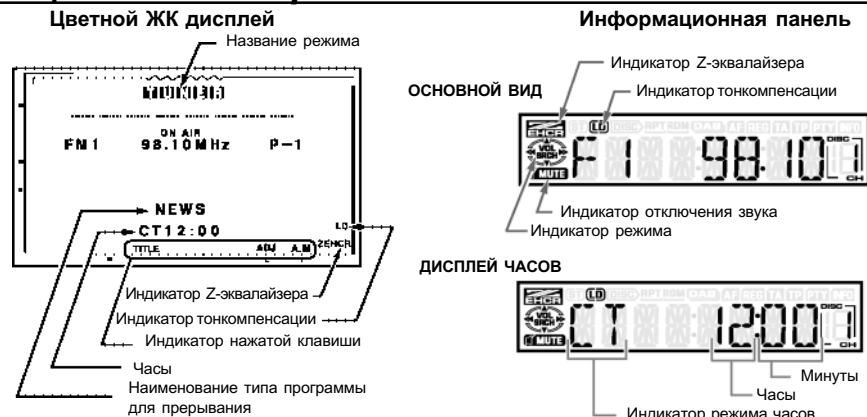
Поворачивая джойстик [26] влево или вправо, выберите позицию MENU, а затем нажмите на центральную кнопку ENT джойстика [26].



## 5. ДИСПЛЕЙ И ЕГО ВИД В РАЗЛИЧНЫХ РЕЖИМАХ

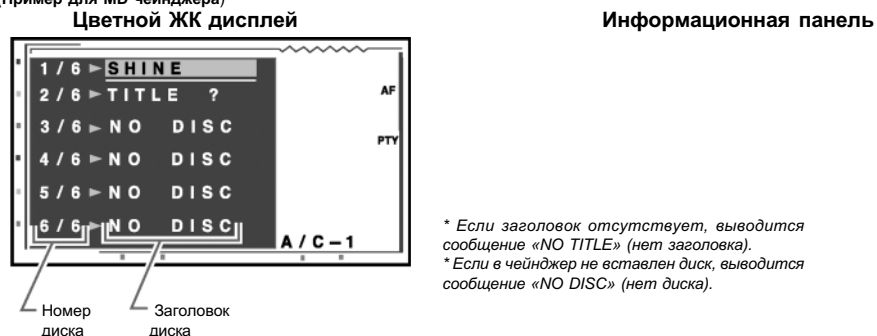
Цветной ЖК дисплей и информационная панель на основном блоке (см. рис.) информируют о режиме работы и выполняемых операции.

### Общий для всех режимов вид дисплея



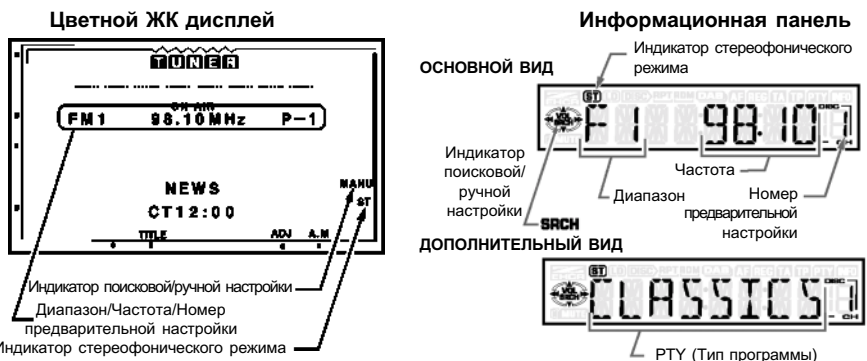
### Вид дисплея в режиме списка заголовков

(Пример для MD чейнджера)



\* Если заголовок отсутствует, выводится сообщение «NO TITLE» (нет заголовка).  
\* Если в чейнджер не вставлен диск, выводится сообщение «NO DISC» (нет диска).

### Вид дисплея в режиме приема радиопередач



### заголовков

Вы можете вывести список заголовков, а затем выбирать из этого списка диск или радиостанцию для воспроизведения.

\* Нельзя вывести список заголовков в режимах поисковой настройки, сканирования предварительных настроек, автоматической записи (ТВ), воспроизведения со сканированием, повторного воспроизведения или воспроизведения в случайном порядке (CD чейнджер, MD чейнджер). Прежде, чем вывести заголовки, отмените эти режимы.

1. В режиме радио, CD/MD чейнджера или ТВ нажмите клавишу TITLE [24]. Выводится список заголовков. При выводе списка можно выполнять следующие операции:

• **Радио**: выводятся названия радиостанций (RDS) для частот, записанных для клавиш прямого доступа [13] 1...6.

• **DAB**: выводятся сервисные метки для каналов, записанных для клавиш прямого доступа [13] 1...6. Если никаких сервисных меток не записано, выводится индикация «-----».

• **CD/MD чейнджер**: выводятся заголовки дисков 1...6 (для CD чейнджера на 12 CD — диски 7...12 выводятся на отдельной странице). Если диски не вставлены, выводится индикация «-----».

• **ТВ**: выводятся названия 6 каналов, записанных в память или номер выведенного на дисплей канала.

2. С помощью джойстика [26] выберите нужный канал или диск. Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26] для подтверждения выбора.

\* Для чейнджера на 12 CD следует перейти с помощью джойстика [26] на диск 6, а затем повернуть джойстик вниз и вывести страницу с дисками 7...12.

3. Чтобы вернуться к стандартному режиму дисплея, нажмите клавишу TITLE [24].

### Включение прерывания телефонным разговором

Если Вы подключили к данному аппарату сотовый телефон (при помощи приобретаемого отдельно кабеля), то можно слушать разговор через громкоговорители аппарата.

\* Исходное состояние — «OFF» (ВЫКЛ.).

1. При открытой панели нажмите клавишу ADJ [23], чтобы вызвать меню настройки.

2. С помощью джойстика [26] выберите [TEL SW], а затем — «ON» (ВКЛ.), «OFF» (ВЫКЛ.) и «MUTE» (отключение звука), которые появляются в подменю.

**OFF**: Аппарат продолжает нормальную работу, в том числе и при телефонном разговоре.

**Примечание**:

\* Если Вы пользуетесь набором FREE-HANDS «свободные руки», пожалуйста, установите режим «ON», чтобы

прослушивать телефонные разговоры с помощью данного аппарата.

**ON**: Вы сможете слушать разговор через громкоговорители аппарата.

\* При разговоре можно подстраивать громкость звука Ваших громкоговорителей с помощью клавиш VOLUME [2].

**MUTE**: Во время телефонного разговора звук аппарата приглушается.

3. С помощью джойстика [26] выберите нужный вариант. Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26] для подтверждения выбора.

4. Для возврата к обычному виду экрана нажмите клавишу ADJ [23].

### Настройка выхода на громкоговорители для сотового телефона

\* Исходное состояние — «RIGHT» (справа).

\* Чтобы подключить телефонный сигнал к выходу, включите разрешение прерывания телефонным разговором.

1. При открытой панели нажмите клавишу ADJ [23], чтобы вызвать меню настройки.

2. С помощью джойстика [26] выберите [TEL SP], а затем — «LEFT» (слева) или «RIGHT» (справа), которые выводятся в подменю.

**LEFT**: Телефонный разговор слышен из левого громкоговорителя.

**RIGHT**: Телефонный разговор слышен из правого громкоговорителя.

3. С помощью джойстика [26] выберите [LEFT] (слева) или [RIGHT] (справа). Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26] для подтверждения выбора.

4. Для возврата к обычному виду экрана нажмите клавишу ADJ [23].

ADJ [23], чтобы вызвать меню настройки.  
2. С помощью джойстика [26] выберите [INPUT]. Справа развернется меню, состоящее из следующих вариантов:

- «NAVI»: При подключении Clarion NAVI.
- «CCD»: Если к разьему подключена CCD камеры Clarion.
- «RGB»: Если принимается RGB изображение от аппаратуры другого производителя.
- «COM»: Если принимается композитное изображение от аппаратуры другого производителя.

3. С помощью джойстика [26] выберите [RGB] или [COM].

• Для подключения RGB аппаратуры: Если подключаемая аппаратура выдает сигнал RGB, выберите «RGB». Подключаемое оборудование должно выдавать сигнал положительной полярности 0,7 В дл RGB и сигнал отрицательной полярности 0,3 В — для синхронизации.

• Для подключения аппаратуры композитного типа:

Если подключаемая аппаратура выдает композитный видеосигнал, выберите «COM». \* Эти настройки нельзя выполнить при подключенном DVD чейнджере.

4. Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26] для установки соединения.

### Переключение дисплея

При открытой панели имеется возможность переключения между AV дисплеем и сигналом от внешнего источника с помощью клавиши NVG/AV [11].

\* При выводе сигнала внешнего источника клавиши на панели (джойстик [26], MENU [25], VIEW [24], IN [23], OUT [22]) блокируются.

### Другие операции

#### Постоянная подсветка клавиш панели управления при включении

Примечание :

\* Эта возможность есть только при открытой панели.

Можно выбрать один из вариантов для включения подсветки клавиш при открытии дисплея : «ON» (ВКЛ.) или «OFF» (ВЫКЛ.). «OFF» (ВЫКЛ.): Подсветка клавиш панели управления включается на 5 секунд.

«ON» (ВЫКЛ.): Подсветка есть всегда, если аппарат включен.

1. При открытой панели нажмите клавишу ADJ [23], чтобы вызвать меню настройки.

2. С помощью джойстика [26] выберите [AUTO

ILL], чтобы выбрать «ON» (ВКЛ.) или «OFF» (ВЫКЛ.).

3. С помощью джойстика [26] выберите [ON] или [OFF] и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26] для подтверждения выбора.

4. Для возврата к предыдущему режиму нажмите клавишу ADJ [23].

\* Чтобы вновь выбрать ON, переключите режим вручную.

#### Ввод заголовков для диска или станции

Можно записывать в память и видеть на дисплее заголовки длиной до 10 знаков (для CD чейнджера и ТВ каналов). Ниже показано, сколько заголовков можно ввести в каждом из режимов.

Режим	Количество заголовков
TV	15 заголовков
CD чейнджер	
При подключении DCZ628	100 заголовков
При подключении CDC655z	60 заголовков
При подключении CDC655Tz	100 заголовков
При подключении CDC1255z	50 заголовков

\* Нельзя ввести заголовки в режимах поисковой настройки, сканирования предварительных настроек, автоматической записи (ТВ), воспроизведения со сканированием, повторного воспроизведения или воспроизведения в случайном порядке (CD чейнджер, MD чейнджер). Прежде, чем вводить заголовки, отмените эти режимы.

1. Выберите нужный режим (CD чейнджер, ТВ) с помощью клавиши FNC [1].

2. Выберите CD в чейнджере или включите ТВ канал, для которых Вы хотите записать заголовки, и запустите воспроизведение.

3. Если нажать клавишу TITLE [24] и удерживать ее в нажатом положении в течение 1 секунды или более, дисплей переключится в режим ввода.

4. С помощью джойстика [26] выбирайте нужные символы. Выбрав символ, нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26] для подтверждения выбора.

\* Если курсор достигает нижнего или верхнего предела экрана, поверните джойстик [26] вверх или вниз, чтобы перейти к следующей строке.

5. Вводите буквы, символы и т.п., нажимая на их значки на дисплее .

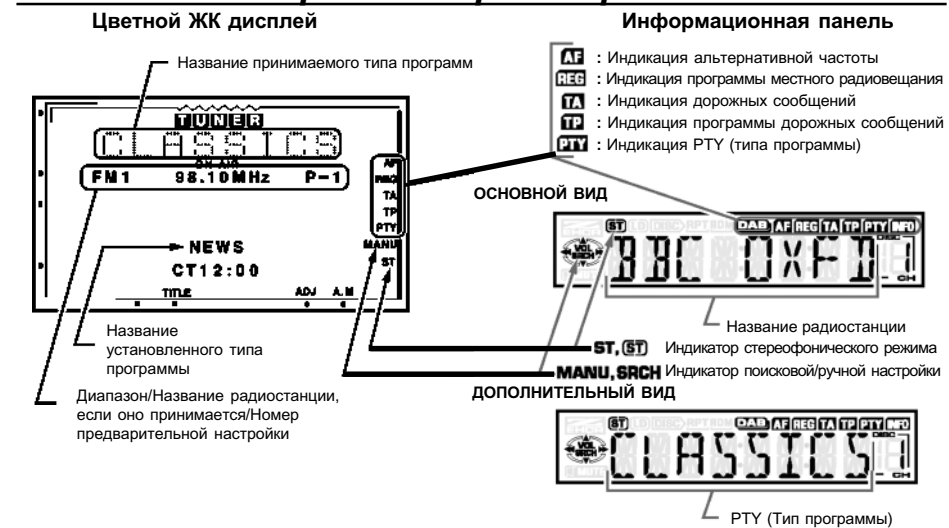
- «-->» : возврат со стиранием
- «<--» : пробел
- «-|->» : центрирование

5. Повторяйте шаг 4 до ввода всего заголовка.

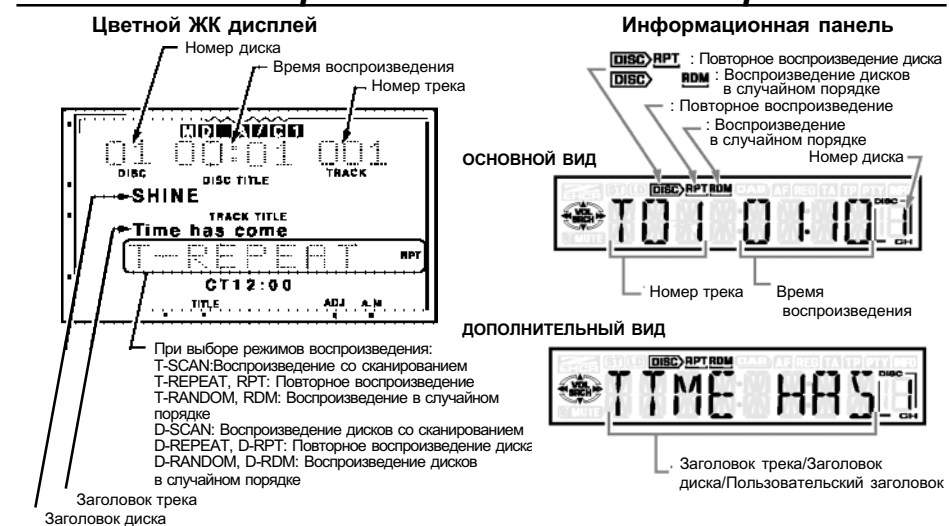
6. На 2 секунды или больше центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы записать заголовки в память и выйти из режима ввода.

#### Воспроизведение по списку

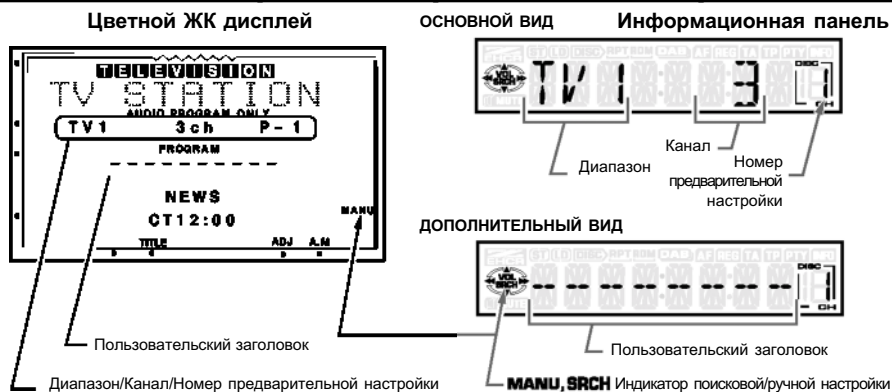
## Вид дисплея в режиме приема радиоданных RDS



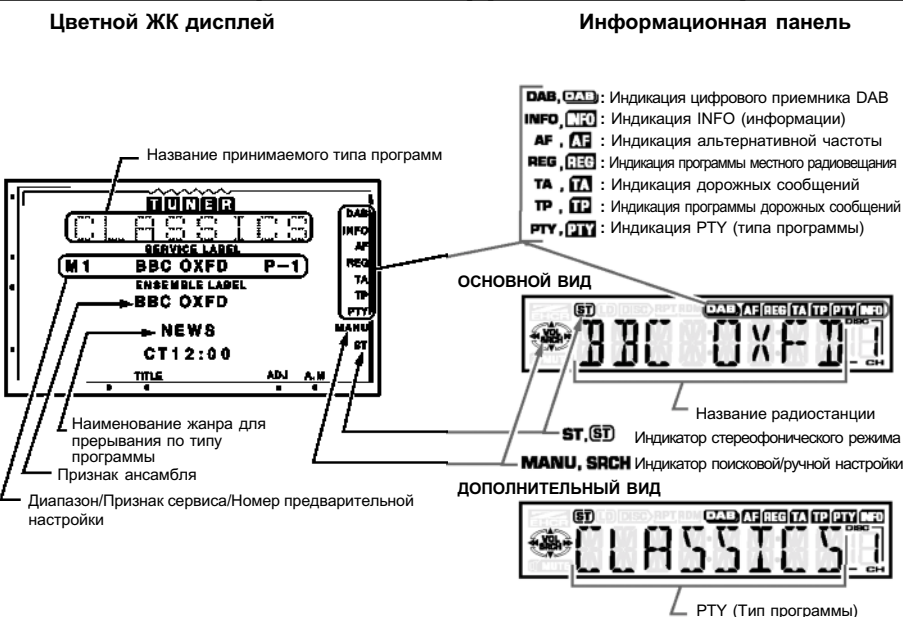
## Вид дисплея в режиме CD/MD чейнджера



## Вид дисплея в режиме приема телепередач



## Вид дисплея в режиме цифрового тюнера DAB



## Вид дисплея в режиме DVD чейнджера



- \* Показ информации NAVI.
- \* Управление при помощи клавиш аппарата.
- \* Звуковая подсказка NAVI.
- \* Дистанционное управление навигацией при помощи пульта и оптического сенсора.
- \* Если работа аппарата прерывается навигационной системой, звук выключается.
- \* Если работа аппарата прерывается навигационной системой при закрытой панели, однако при этом имеется только звуковой контроль.

### Настройка навигационной системы Clarion как дополнительного оборудования

Не забудьте выполнить эту операцию после подключения Clarion NAVI.

\* Исходное состояние — «CLARION».

1. При открытой панели нажмите клавишу ADJ [23], чтобы вызвать меню настройки.
2. С помощью джойстика [26] выберите [INPUT]. Справа развернется меню, состоящее из следующих вариантов:

- «NAVI»: При подключении Clarion NAVI.
  - «CCD»: Если к разъему подключена CCD камера Clarion.
  - «RGB»: Если принимается RGB изображение от аппаратуры другого производителя.
  - «COM»: Если принимается композитное изображение от аппаратуры другого производителя.
3. С помощью джойстика [26] выберите [NAVI]. Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26] для подтверждения выбора Clarion NAVI.

### Управление NAVI

Переключение между дисплеем NAVI и аудиовизуальным (далее — A/V) дисплеем при открытой панели осуществляется при помощи клавиши NVG/AV [11] на аппарате или пульта ДУ навигационной системы, действующих одинаково на режим дисплея и установку прерываний NAVI.

\* При срабатывании звукового или визуального прерывания от навигационной системы громкость звука уменьшается.

При выводе меню NAVI и открытой панели перечисленные ниже кнопки и клавиши управляют режимами NAVI, выполняя те же функции, что и кнопки пульта дистанционного управления NAVI:

- Джойстик [26]
- Клавиша MENU [25]
- Клавиша VIEW [24]
- Клавиша IN [23]
- Клавиша OUT [22]
- Клавиша SHORT [17]

- Клавиша RTN [18]
- Клавиша RPT [19]
- Клавиша ROUTE [20]
- Клавиша ICON [21]

Примечание:

\* Если перейти с помощью клавиши NVG/AV [11] в режим AV, то клавиши работают как в обычном режиме.

## Подключение CCD камеры

Данный аппарат может выводить изображения с CCD камеры. Для обеспечения электропитания камеры установите приобретаемый отдельно блок питания (ССА-188).

Примечания:

\* Данная возможность отсутствует при закрытом дисплее.  
\* Если к аппарату одновременно подключаются и ТВ тюнер, и CCD камера, то камеру следует подсоединить к разъему CCD аппарата.

### Настройка CCD камеры как внешнего источника сигнала

После подключения CCD камеры обязательно выполните следующую процедуру.

1. При открытой панели нажмите клавишу ADJ [23], чтобы вызвать меню настройки.
2. С помощью джойстика [26] выберите [INPUT]. Справа развернется меню, состоящее из следующих вариантов:

- «NAVI»: При подключении Clarion NAVI.
  - «CCD»: Если к разъему подключена CCD камера Clarion.
  - «RGB»: Если принимается RGB изображение от аппаратуры другого производителя.
  - «COM»: Если принимается композитное изображение от аппаратуры другого производителя.
3. С помощью джойстика [26] выберите [CCD]. Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26] для подтверждения выбора CCD камеры.

## Подключение видеооборудования других производителей

Данный аппарат может выводить изображения композитного или RGB типа с аппаратуры других производителей.

После подключения аппаратуры других производителей для вывода изображения композитного или RGB типа обязательно сделайте описанную ниже процедуру.

1. При открытой панели нажмите клавишу

(предварительная настройка), перемещая курсор.

3. При выборе «PTY ITEM» включается режим выбора PTY. С помощью джойстика [26] выберите нужный элемент PTY. Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы подтвердить выбор. Выбранный элемент PTY выводится в правом нижнем углу экрана.

4. При выборе «PRESET» включается режим вызова памяти PTY и записи.

5. С помощью джойстика [26] выберите номер клавиши предварительной настройки [13] — с 1-й по 6-ю.

6. Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы вызвать предустановленный элемент PTY.

Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26] и удерживайте ее в нажатом положении не менее 2 секунд, чтобы записать выбранный элемент PTY для любой из кнопок предварительной настройки [13] (номер выводится в правом нижнем углу экрана).

7. По завершении настройки с помощью джойстика [26] выберите «MENU» и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы вернуться к обычному виду экрана.

### Экстренные сообщения

Любой режим работы может быть прерван экстренными сообщениями. На дисплее появляется индикация «ALARM» (тревога), и принимается сообщение.

\* Прерывания RDS не работают во время приема AM радиовещания и в режиме телевизора.

#### • Выключение экстренного сообщения

Нажмите на клавишу AF [7], и прием экстренного сообщения прекращается.

### Настройка громкости ТА, экстренного сообщения (ALARM) и PTY

Громкость ТА, экстренного сообщения (ALARM) и PTY настраивается при прерывании обычной работы в случае приема соответствующих передач.

\* Исходное состояние — «15».

При прерывании обычной работы в случае приема ТА, экстренного сообщения (ALARM) или PTY настройте желаемый уровень громкости с помощью клавиши VOLUME [2] (диапазон настройки — от 00 до 33).

\* По завершении приема ТА, экстренного сообщения (ALARM) и PTY громкость возвращается к прежнему уровню.

### Режим цифровых меток

В режиме цифровых меток Digital Label Service (DLS) для каждого сервиса DAB

передаются текстовые данные. Данный аппарат на дисплее отображает до 128 знаков этих данных.

\* Эта возможность есть только при открытой панели.

### Режим вывода DLS

Нажмите клавишу TITLE [8] и удерживайте ее в нажатом положении не менее 1 секунды, чтобы включить дисплей в режим DLS. Для отмены режима DLS и возврата к предыдущему режиму дисплея нажмите клавишу TITLE [8] еще раз. Если в сигнале принимаемого сервиса есть данные DLS, то они выводятся в текстовой области дисплея. В заголовке текста (страницы) появляется значок «▶», а в конце появляется значок возврата.

### Память DLS

До шести принимаемых DLS можно записать в память. Нажмите клавишу прямого доступа [13] 1...6 и удерживайте ее в нажатом положении в течение не менее 2 секунд, и показываемая в данный момент страница DLS запишется в память. С помощью джойстика [26] переместите курсор на одну из страниц (от P1 до P6) и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], удерживая ее в нажатом положении не менее 2 секунд, чтобы записать страницу.

### Вызов DLS

Для вызова записанного в память текста DLS нажмите клавишу прямого доступа [13] 1...6. DLS выводится из памяти DLS в 2 строки по 16 знаков с интервалом в 5 секунд (автоматический вызов). Чтобы сократить интервал, нажмите клавишу прямого доступа [13], не дожидаясь следующей строки DLS (вызов вручную).

Вызвав DLS из памяти, переместите курсор на позицию «UPDATE» (изменить) и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26]. Выводимые данные сменятся на принимаемые данные DLS.

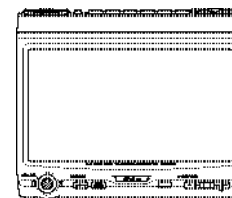
## Управление навигационной системой

### Режим NAVI

Если подключена навигационная система Clarion (далее — NAVI), появляются следующие возможности:

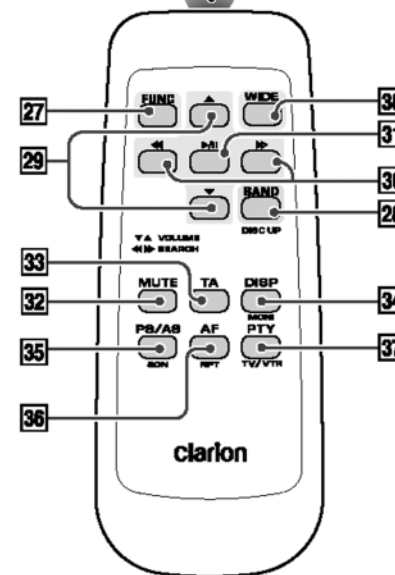
## 6. ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

При открытой панели



Передатчик сигнала

углов: 30° в любом направлении



### Установка батареек

1. Переверните пульт дистанционного управления и сдвиньте заднюю крышку в направлении, указанном стрелкой.

2. Вставьте в пульт поставляемые вместе с пультом батарейки типа AA (SUM-3, IECR-6/1.5 V), соблюдая полярность, указанную на рисунке, и закройте крышку.

#### Примечания:

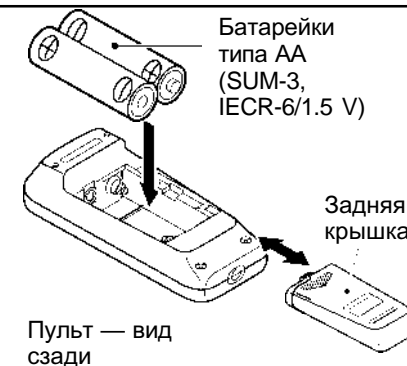
Неправильное использование батареек может привести к их взрыву. Соблюдайте следующие правила:

Заменяйте обе батарейки одновременно.

Не разбирайте батарейки, не нагревайте их и не подвергайте короткому замыканию.

Не бросайте батарейки в огонь.

Утилизируйте батарейки надлежащим образом.



## Назначение кнопок пульта дистанционного управления

Режим Клавиша	Радио (RDS)	CDчейнджер, MD чейнджер, DVD чейнджер	Телевизор
[27] FUNC	Переключение режимов: радио, DAB, CD чейнджер, MD чейнджер, DVD чейнджер, телевизор.		
[28] BAND/ DISC UP/TP	Переключение диапазонов приема.	Переход к следующему по порядку диску.	Переключение диапазонов приема.
[29] VOLUME	Регулировка уровня громкости (во всех режимах).		
[30] SEARCH	Переход к следующему или предыдущему каналу предварительной настройки.	Переход к следующему или предыдущему треку. При нажатии и удержании в течение 1 секунды и более — ускоренное продвижение в прямом или обратном направлении.	Переход к следующему или предыдущему каналу предварительной настройки.
[ 31 ] PLAY/ PAUSE	Не имеет действия.	Пауза/воспроизведение.	Не имеет действия.
[32] MUTE	Включение/выключение звука.		
[33] TA	Включение/выключение дорожных объявлений.		
[34] DISP/MONI	Включение/выключение монитора.	Включение/выключение монитора. В режиме DVD чейнджера: При нажатии и удержании в течение 1 секунды — включение вывода информации воспроизведения. При нажатии и удержании во время вывода информации — переключение размера экрана.	Включение/выключение монитора. При нажатии и удержании в течение 1 секунды — включение вывода информации воспроизведения. При нажатии и удержании во время вывода информации — переключение размера экрана.
[35] PS/AS/ SCN	Сканирование предварительных настроек. При нажатии и удержании в течение 2 секунд — автоматическое сохранение.	Воспроизведение со сканированием. При нажатии и удержании в течение 1 секунды — воспроизведение со сканированием дисков.	Сканирование предварительных настроек. При нажатии и удержании в течение 2 секунд — автоматическое сохранение.
[36] AF RPT	Вкл./выкл. альтернативной частоты. При нажатии и удержании в течение 1 секунды — вкл./выкл. местного радиовещания.	Воспроизведение с повтором. При нажатии и удержании в течение 1 секунды — воспроизведение дисков с повтором.	Не имеет действия.
[37] PTY RDM TV/VTR	Вкл./выкл. режима ожидания типа программы.	Воспроизведение в случайном порядке. При нажатии и удержании в течение 1 секунды — воспроизведение дисков в случайном порядке.	Выбор телевизора или видеоманитфона.
[38] WIDE	Не имеет действия.	CD/MD чейнджер: Не имеет действия. DVD чейнджер: переключение размера экрана.	Переключение ТВ режимов.

Примечания:

- \* При закрытой панели пульт дистанционного управления не работает.
- \* Некоторые одноименные клавиши основного блока и пульта дистанционного управления имеют разное действие.
- \* В режиме DVD чейнджера могут не работать некоторые функции.
- \* В режиме DVD чейнджера следует пользоваться прилагаемым к DVD чейнджеру пультом дистанционного управления.
- \* В режиме DVD чейнджера данный пульт дистанционного управления выполняет те же операции, что и одноименные кнопки пульта дистанционного управления DVD чейнджера.

центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы вернуться в меню настройки.

### Тип программы (PTY)

В данном режиме можно прослушивать программы выбранного типа вне зависимости от функционального режима.

\* Прерывания RDS не работают во время приема AM радиовещания или телепередач.

\* Для DAB и RDS можно выбирать общие типы программ.

\* Радиовещание PTY реализовано не во всех странах.

\* Если принимаются программы типа, выбранного и для DAB и для PTY, приоритет имеет принятая первой.

\* В режиме ожидания INFO станции INFO имеют приоритет перед станциями PTY.

\* В режиме ожидания TA станции TA имеют приоритет перед станциями PTY.

#### • Выбор типа программы (PTY)

1. При нажатии клавиши PTY [8] приемник включается в режим выбора типа программы.

2. Для выбора желаемого типа программы нажмите одну из клавиш прямого доступа [13].

\* За клавишами прямого доступа [13] закреплены следующие типы программ:

Тип информации		
Номер	Название	Содержание
	TRAVEL	Дорожная обстановка
	WARNING	Предупреждения
	NEWS	Новости
	WEATHER	Погода
	EVENT	Обзор событий
	SPECIAL	Специальный

3. Режим выбора PTY автоматически отменяется через 7 секунд после выбора PTY.

#### • Выключение режима ожидания PTY

Нажмите клавишу PTY [8]. Индикация «PTY» на дисплее погаснет, и режим ожидания PTY отключается.

### Поиск PTY

1. При нажатии клавиши PTY [8] включается режим поиска PTY.

2. Выберите нужный тип PTY.

3. Нажмите одну из половин клавиши SEARCH [2]. При нажатии правой стороны клавиши поиск вещания заданного типа осуществляется в направлении более высоких частот, при нажатии левой стороны — в направлении более низких частот.

Если вещания выбранного типа нет, настроечный поиск прекращается, и приемник возвращается в режим выбора PTY.

### Память предварительных настроек PTY

1. При нажатии клавиши PTY [8] приемник включается в режим выбора типа программы.

2. Выберите нужный тип PTY.

3. Если Вы нажимаете и удерживаете любую из клавиш предварительной настройки [13] в течение 2 или более секунд, выбранный тип PTY записывается в память предварительных настроек.

\* Выбрать можно один из 29 типов.

Тип программы (PTY)	
Название	Содержание
NEWS	Новости
AFFAIRS	Текущие события
INFO	Информация
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образование
DRAMA	Театр
CULTURE	Культура
SCIENCE	Наука
VARIED	Разное
POP M	Поп-музыка
ROCK M	Рок-музыка
EASY M	Легкая музыка
CLASSICS	Классика
OTHER M	Другая музыка
WEATHER	Погода
FINANCE	Финансы
CHILDREN	Детские передачи
SOCIAL	Социальные программы
RELIGION	Религия
PHONE IN	Телефонные опросы
TRAVEL	Туризм
LEISURE	Досуг
JAZZ	Джаз
COUNTRY	Кантри
NATION M	Музыка народов мира
OLDIES	Ретро
FOLK M	Народная
DOCUMENT	Репортажи

### Управление меню выбора PTY при открытой панели

1. Нажмите клавишу PTY [8], чтобы переключить дисплей в меню выбора типа программы.

2. В меню выбора PTY SELECT можно выбрать PTY и настроить память PTY.

С помощью джойстика [26] выберите «PTY ITEM» (элемент PTY) или «PRESET»

радиовещательной сети с целью достичь оптимального качества.

\* Исходное состояние — "ON" ("вкл.).

Нажмите клавишу AF [7]. Индикация "AF" гаснет.

#### • Включение функции AF

Нажмите клавишу AF [7]. Появляется индикация "AF".

\* Если условия приема станции, на которую настроен приемник, ухудшаются на длительное время, индикатор "AF" начинает мерцать, а приемник пытается найти альтернативную частоту. Если найти ее не удается, на дисплее появляется индикация "SEARCH" (поиск), и приемник ищет ту же программу на другой частоте.

\* Когда условия приема ухудшаются, индикатор "AF" мерцает.

#### • Режим AF при совместной работе RDS и DAB

См. раздел «Система радиоданных RDS».

### Дорожные объявления (TA)

В режиме ожидания TA при начале дорожного объявления оно имеет приоритет над всеми функциональными режимами. Возможна также автоматическая настройка на дорожную программу (TP).

\* Прерывания RDS не работают во время приема AM радиовещания или телепередач.

\* Этот режим возможен только при свечении на дисплее индикации «TP». Если она есть, это означает, что принимаемая радиостанция DAB или RDS имеет дорожную программу.

#### • Включение режима ожидания TA

При свечении на дисплее индикации "TP" (без "TA") нажмите клавишу TA [10]. На дисплее появится индикация "TP" и "TA", а приемник находится в режиме ожидания дорожных объявлений. Когда объявление начинается, на дисплее появляется индикация "TRA INFO" (дорожная информация), а затем — название программы. Если во время приема дорожного объявления Вы нажмете клавишу TA [10], то оно прерывается, и приемник возвращается в режим ожидания TA.

#### • Выключение режима ожидания TA

Если Вы нажмете клавишу TA [10] при свечении на дисплее индикации "TP" и "TA", на дисплее высвечивается индикация "TA", а режим ожидания дорожных объявлений выключается.

\* Если «TP» не светится, то при нажатии клавиши TA [10] начинается поиск станции TP.

#### • Поиск станций TP

Если Вы нажмете клавишу TA [10], когда на дисплее нет индикации "TP", на дисплее появляется индикация "TA", а приемник автоматически настраивается на станции с дорожными программами.

### Режим ожидания INFO (Информации)

Если в меню выбора информации INFO SEL при настройках задана программа INFORMATION (информация), то в случае приема выбранной информационной программы приемник автоматически переключится на нее.

\* Подробнее выбор информации описан в следующем подразделе.

1. Нажмите и в течение 1 секунды или больше удерживайте клавишу TA [10]. На дисплее появится индикация "INFO", а приемник перейдет в режим ожидания информации INFO.

\* Если нажать и в течение 1 секунды или больше удерживать клавишу TA [10] во время приема информационной программы, прием программы прекращается, и приемник возвращается в режим ожидания информации.

2. Для выключения режима ожидания INFO следует нажать и в течение 1 секунды или больше удерживать клавишу TA [10].

#### Примечания:

\* Только в случае подключения цифрового тюнера DAB эта операция может работать и в режиме RDS.

### Выбор информации

Режим предназначен для выбора типа информации, по которой происходит прерывание в режиме прерывания по приему информации. Вы можете выбрать прерывание по любому из следующих 6 типов:

TRAVEL (ДОРОЖНАЯ ОБСТАНОВКА), WARNING (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ), NEWS (НОВОСТИ), WEATHER, (ПОГОДА), EVENT (СОБЫТИЯ), SPECIAL (СПЕЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ).

\* Данная операция возможна только при открытой панели дисплея.

1. Нажмите клавишу ADJ [23], чтобы включить контроль выбора настройки.

2. С помощью джойстика [26] выберите [INFO SEL]. Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26] для вызова меню выбора INFO. Выберите нужный тип информации.

3. С помощью джойстика [26] выберите тип информации. Справа от него выводятся варианты [ON] (вкл.) или [OFF] (выкл.).

4. С помощью джойстика [26] выберите [ON] и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26] для подтверждения выбора.

5. По завершении настройки с помощью джойстика [26] выберите "MENU" и нажмите

## 7. СПУ (Съемная панель управления)

Панель управления можно снимать, чтобы предотвратить кражу аппарата. Храните снятую панель управления в футляре для СПУ, чтобы не поцарапать ее.

Рекомендуется брать панель управления с собой, выходя из машины.

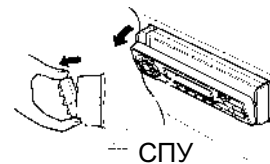
### СНЯТИЕ СПУ

1. Выключите аппарат.

2. Чтобы открыть СПУ вместе с панелью управления, нажмите на рычажок открытия СПУ.

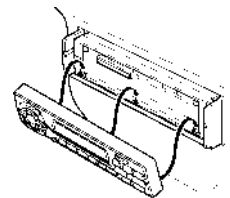


3. Вытяните СПУ к себе и снимите ее.

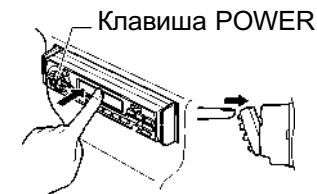


### УСТАНОВКА СПУ

1. Вставляйте СПУ в основной блок таким образом, чтобы ее обратная сторона была обращена к основному блоку, как это показано на рисунке ниже, и вставьте нижнюю часть СПУ в соответствующий проем основного блока.



2. Нажмите в центре верхней части СПУ, чтобы послышался щелчок.



3. Включите аппарат, нажав клавишу [1] POWER.

\* После переустановки СПУ аппарат не реагирует на нажатие любых клавиш в течение приблизительно 1 секунды.



### ВНИМАНИЕ!

• СПУ не слишком прочна. Берегите снятую СПУ от падений и сильных ударов.

• Если оставить панель управления открытой, то из-за вибрации в машине СПУ может выпасть и разбиться. Поэтому закрывайте панель управления или снимите СПУ и положите в футляр.

• Разъем между основным блоком и СПУ — очень важная деталь. Берегите его от повреждений (их можно нанести ногтями, отверткой и т.п.).

Примечание:

\* Если СПУ испачкалась, вытереть грязь можно только чистой сухой тканью.

## 8. УПРАВЛЕНИЕ

**Примечание:** данный раздел следует читать, сверяясь с рисунками раздела 2 «ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ».

### Основные операции

#### **ВНИМАНИЕ!**

Прежде, чем включить аппарат, следует установить минимальный уровень громкости. Громкий звук при включении способен повлиять на Ваш слух, а также вызвать неисправность аппарата.

**Примечание:**

\* Включайте аппарат после запуска двигателя.



Ключ зажигания в положении «ACC» или «ON».

### Включение аппарата

**Примечание:**

\* Не следует долгое время пользоваться данным аппаратом, не включая двигатель. Если Вы слишком сильно разрядите аккумулятор, запуск двигателя может оказаться невозможным, а срок службы аккумулятора при этом сокращается.

1. Нажмите клавишу POWER [1].
2. Включится подсветка дисплея. Аппарат автоматически настраивается на режим работы, выбранный перед его выключением, и автоматически включает контроль этого режима.
3. Чтобы выключить аппарат, нажмите клавишу POWER [1] и удерживайте ее в течение 1 секунды или более.

**Примечание:**

\* Проверка системы (SYSTEM CHECK)  
При первом включении аппарата после подключения всех проводов ему необходимо осуществить проверку подключенного оборудования. При включении аппарата на дисплее появится сообщение «SYSTEM» (проверка системы) и «PUSH PWR» (включите аппарат). Нажмите клавишу POWER [1]. Аппарат приступает к проверке системы. По завершении проверки последовательно выдаются сообщения «COMPLETE» (готово) и «PUSH POWER». Клавишу POWER [1] следует нажать еще раз.

### Выбор режима работы

1. Для смены режима работы нажмите клавишу FNC [1].
2. При каждом нажатии клавиши FNC [1] режим работы переключается в следующем порядке: Радио → DAB (цифровой тюнер) → CD чейнджер → MD чейнджер → DVD чейнджер → Телевизор → Радио...

\* Внешнее оборудование, не подключенное посредством интерфейса SeNET, не показывается.

### Настройка громкости

1. Для настройки громкости пользуйтесь

клавишами VOLUME [2] (▲) (увеличение) или (▼) (уменьшение).

\* Громкость регулируется в диапазоне от 0 (минимум) до 33 (максимум). Уровень отображается на дисплее.

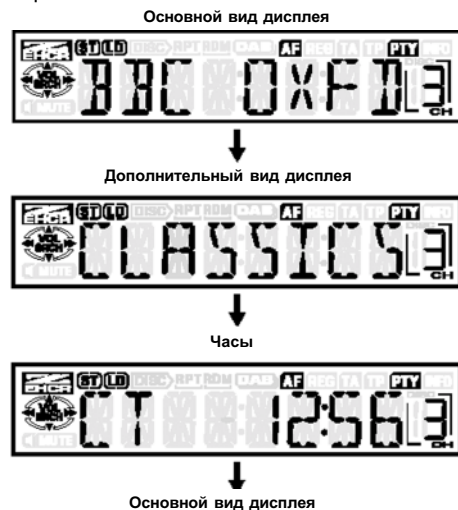
#### **ВНИМАНИЕ!**

Находясь за рулем, устанавливайте такой уровень громкости, при котором были бы слышны звуковые сигналы.

### Переключение режима дисплея

При закрытой панели:

1. Для выбора желаемого вида дисплея нажимайте клавишу DISP [12]. При каждом нажатии клавиши DISP [12] дисплей переключается.



\* Выбранный вид дисплея становится исходным. Если выполняется настройка (например, громкости), дисплей моментально переключается на контроль данной операции, а затем, спустя несколько секунд после завершения настройки, возвращается к выбранному виду.

\* При вводе заголовка диска/трека он выводится на дисплее дополнительного вида. Если Вы не ввели заголовок, то вместо него выводится запись «NO TITLE» (без заголовка). Порядок ввода заголовков описан в подразделе «Ввод заголовков» раздела «Другие операции».

\* При выводе заголовков CD, MD и телевизионных каналов отдельные специальные символы, наименование радиостанции RDS и метка сервиса DAB не будут выводиться на информационную панель CPU. В таких случаях на месте этих символов будут пробелы.

\* Если сигналы точного времени не принимаются, дисплей имеет вид «CT—:—».

\* Группа программ, передаваемая на одной частоте, называется «ансамблем» (ensemble).

\* Некоторые станции DAB передают несколько ансамблей, расширяя разнообразие программ.

\* Количество и содержание программ в ансамбле зависит от станции и ее расписания. Так как программы DAB передаются на различных частотах, различные программы можно принимать на обширной территории.

\* Станции DAB передают несколько программ на одной частоте.

\* Если Вы включаете аппарат в режиме DAB, программа, прием которой начинается, — одна из тех, что принимались перед выключением аппарата. Если эта программа в данный момент не принимается, автоматически выбирается другая программа.

\* У программ есть названия, как и у программ PS или RDS.

**Примечание:**

\* Для обеспечения качественного звучания приемник должен настроиться на ансамбль DAB. Пока приемник настраивается на ансамбль DAB, звук отсутствует. Время наслушивания не имеет определенного значения.

### Прослушивание цифрового радиовещания

1. С помощью клавиши FNC [1] переключитесь в режим цифрового тюнера DAB.
2. С помощью левой или правой половины клавиши SEARCH [2] настройтесь на нужную станцию.

### Настройка

Существует три типа настройки: поисковая настройка, ручная настройка и использование предварительных настроек.

### Поисковая настройка

1. С помощью клавиши FNC [1] переключитесь в режим цифрового тюнера DAB.
2. Нажмите и не менее 1 секунды удерживайте левую или правую половину клавиши SEARCH [2].

\* Если приемник не обнаружит станций DAB, поиск прекращается. Дисплей возвращается в предыдущее состояние.

### Ручная настройка

1. С помощью клавиши FNC [1] переключитесь в режим цифрового тюнера DAB.
2. Нажмите и не менее 1 секунды удерживайте клавишу BND [15]. На дисплее появится индикация «MANU» (ручная).
3. Нажимайте левую или правую половину клавиши SEARCH [2], чтобы настраиваться на станции.

\* Если в течение 7 секунд ничего не предпринимается, ручная настройка прекращается, а дисплей возвращается в предыдущее состояние.

### Вызов предварительных настроек

Данный аппарат имеет возможность записи станций DAB в память предварительных настроек. Для клавиш прямого доступа [13] можно записать по 6 станций в ячейки MEM1,

MEM2 и MEM3 (всего — 18 станций).

1. С помощью клавиши FNC [1] переключитесь в режим цифрового тюнера DAB.
2. Нажимайте клавишу BND [15], чтобы переключать дисплей в следующем порядке: [MEM1] → [MEM2] → [MEM3] → [MEM1]...

3. Чтобы вызывать программы предварительной настройки, нажимайте клавиши прямого доступа [13].

**Примечание:**

\* При нажатии и удержании в течение не менее чем 2 секунд клавиш прямого доступа принимаемая в данный момент программа записывается в память предварительных настроек.

### Ручная запись предварительных настроек

1. С помощью клавиши FNC [1] переключитесь в режим цифрового тюнера DAB.
2. Нажимайте клавишу BND [15], чтобы переключать дисплей в следующем порядке: [MEM1] → [MEM2] → [MEM3] → [MEM1]...

3. Настройтесь на станцию с помощью поисковой или ручной настройки либо вызвав ее из памяти предварительных настроек.

4. Нажмите и не менее 2 секунд удерживайте клавишу прямого доступа [13] (с 1-й по 6-ю), чтобы записать станцию.

### Переключение программ

1. С помощью клавиши FNC [1] настройтесь на станцию DAB.
2. Для переключения программ нажимайте левую или правую половину клавиши SEARCH [2].

**Примечание:**

В зависимости от станции DAB и расписания передач возможно отсутствие переключения.

### Сканирование программ

В данном режиме сканируются все принимаемые от данной станции DAB программы с прослушиванием каждой по 10 секунд. Это удобно при поиске нужной программы.

1. С помощью клавиши FNC [1] настройтесь на станцию DAB.
2. Нажмите клавишу PS/AS [5]. Аппарат выдает по 10 секунд вещания для каждой программы.
3. Чтобы остановить сканирование при настройке на нужную программу, нажмите клавишу PS/AS [5].

### Режим альтернативной частоты AF

В этом режиме приемник переключается на другую частоту вещания той же

видеомагнитофона или DVD чейнджера.

## Настройка страны приема телепередач

\* Данная операция возможна только при открытой панели дисплея.

При выборе страны приема телепередач изменяются настройки ТВ тюнера.

1. Нажмите клавишу ADJ [23], чтобы включить контроль выбора настройки.
2. С помощью джойстика [26] выберите [TV AREA] и, нажав на центральную кнопку ENT джойстика [26], вызовите на экран перечень стран.
3. С помощью джойстика [26] выберите страну и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26] для подтверждения.
4. По завершении настройки с помощью джойстика [26] выберите "MENU" и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы вернуться в меню настройки.

## Настройка приема телепередач

\* Данная операция возможна только при открытой панели дисплея.

\* Предпочтительнее пользоваться ТВ антенной в режиме «ON» (ВКЛ.).

При выборе настройки приема телепередач изменяются настройки приема для подключенной к ТВ тюнеру ТВ антенны.

1. Нажмите клавишу ADJ [23], чтобы включить контроль выбора настройки.
2. С помощью джойстика [26] выберите [TV DIVER].
3. С помощью джойстика [26] выберите [ON] или [OFF] и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26] для подтверждения.

- ON : Включается визуальная настройка приема.
- OFF :

Настройка выключается.

4. Для возврата к предыдущему режиму нажмите клавишу ADJ [23].

## Настройка яркости и цветового тона

**Примечания:**

- \* Данную операцию можно выполнять только после остановки машины и постановки на ручной тормоз.
- \* Данная возможность отсутствует при закрытой панели.
- \* Настройка HUE работает только в режиме NTSC.
- \* Переключайтесь в тот режим (VTR/VISUAL/DVD), в котором собираетесь смотреть видео.

1. Нажмите клавишу BND [15], чтобы переключиться в меню настроек.
2. С помощью джойстика [26] выберите [MONI ADJ].
3. Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26].
4. С помощью джойстика [26] выберите

28

[BRIGHT], [HUE] или [COLOR].

' BRIGHT<sup>a</sup> :

Настройка яркости дисплея.

' HUE<sup>a</sup> :

Настройка тона цвета (усиление красного или зеленого цвета).

' COLOR<sup>a</sup> :

Настройка цветового баланса.

5. С помощью джойстика [26] выберите нужный уровень.
6. По завершении настройки с помощью джойстика [26] выберите "MENU" и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы вернуться в меню настройки.

## Изменение видимого размера дисплея

\* Эта возможность имеется только при открытой панели.

**Примечание:**

\* Операцию нельзя выполнять во время движения.

1. Для переключения видимого размера дисплея нажимайте клавишу DISP [12]. При каждом нажатии клавиши размер дисплея переключается в следующем порядке:

' NORMAL<sup>a</sup> → ' WIDE<sup>a</sup> → ' F.WIDE<sup>a</sup> →

' CINEMA<sup>a</sup> → ' NORMAL<sup>a</sup>

' NORMAL<sup>a</sup> (обычный вид)

По обе стороны дисплея выводится черная рамка. Обычное телевидение (4:3) в этом режиме показывается без обрезания и искажения.

' WIDE<sup>a</sup> (широкоэкранный вид)

Изображение продляется влево и вправо.

' F.WIDE<sup>a</sup> (полноэкранный вид)

Изображение занимает в длину весь экран.

' CINEMA<sup>a</sup> (режим кино)

Изображение обрезается сверху и снизу.

**Примечания:**

\* Если изображение обычного размера (не широкого) выводится во всю ширину монитора в полноэкранный или широкоэкранный режим, часть изображения по краям будет теряться или искажаться. Для его лучшего понимания можно просматривать это изображение в режиме обычного вида.

\* Если изображения накладываются друг на друга, дисплей переключается в полноэкранный режим.

\* При использовании DVD чейнджером, если установлен размер изображения CINEMA, часть изображения (например, время воспроизведения) может не показываться вне зависимости от ее наличия на диске. В таком случае переключитесь в иной, чем CINEMA, режим.

## Цифровое радиовещание!

### Управление цифровым тюнером DAB

#### О радиовещании DAB

Цифровое радиовещание Digital Audio Broadcasting ( в дальнейшем - «DAB») представляет собой совокупность программ, передаваемых одновременно на одной частоте путем сжатия звуковых сигналов.

## Вызов списка заголовков

Нажмите клавишу TITLE [24], чтобы вызвать экран списка заголовков. В этом списке записаны заголовки, присвоенные предварительным настройкам (кнопки 1...6).

\* В режиме RDS выводится наименование радиостанции.

\* В режиме DAB выводится метка сервиса.

\* Более подробно см. подраздел «Воспроизведение по списку заголовков»

## Выдвижение и разворот ЖК панели

**Примечания :**

\* Не ставьте на открытую ЖК панель какие-либо предметы.

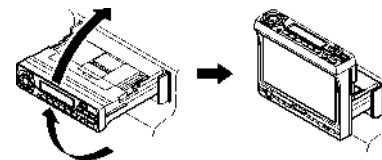
\* Не допускайте попадания посторонних предметов в движущиеся части.

\* Берегите дисплей от ударов.

1. Нажмите клавишу [11] OPEN, чтобы выдвинуть ЖК панель [16].

\* Если ЖК панель [16] находится в горизонтальном положении более 10 секунд, она автоматически задвигается обратно.

2. Поверните ЖК панель [16] в вертикальное положение — на удобный для просмотра угол. После поворота монитора в вертикальное положение на дисплее появляется изображение. Информационная панель [4] прекращает выводиться.

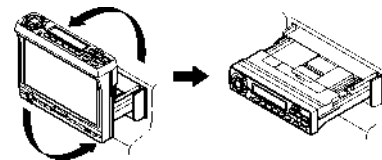


**ВНИМАНИЕ!**

Не поворачивайте дисплей до тех пор, пока он не выдвинется полностью.

При настройке угла просмотра берегите пальцы от зажатия ЖК панелью или приборной панелью автомобиля.

3. Чтобы закрыть ЖК панель [16] и задвинуть ее в основную блок, поверните ее в горизонтальное положение — так, чтобы послышался щелчок.



## Включение / выключение монитора

Чтобы включить или выключить монитор , нажимайте клавишу DISP [12].

\* При нажатой клавише или во время режима мониторинга безопасности режим отключения монитора блокируется.

## Отключение звука

При каждом нажатии клавиши MUTE [14] звук выключается или включается. При выключенном звуке появляется индикация «MUTE».

## Настройка Z-эквалайзера

\* Данный режим работает только при открытой панели.

В память данного аппарата записано 3 типа звуковых эффектов. Выберите тот из них, который предпочитаете.

\* Исходное состояние — «Z-EHCR OFF» (эквалайзер выключен).

При выборе одной из трех настроек на дисплее появляется индикация «Z-EHCR».

- «Z-EHCR1» : подъем низких частот.
- «Z-EHCR2» : подъем высоких частот.
- «Z-EHCR3» : подъем низких и высоких частот.

• «Z-EHCR OFF» : без эффекта (Z-эквалайзер выключен).

**При закрытой панели:**

При каждом нажатии клавиши A-M [22] эффекты переключаются в следующем порядке:

«Z-EHCR1» → «Z-EHCR1» → «Z-EHCR1» → «Z-EHCR OFF» → «Z-EHCR1» ...

**При открытой панели:**

1. Нажмите клавишу A-M [22] , чтобы вызвать меню настройки звукового режима AUDIO MODE.

2. С помощью джойстика [26] выберите «Z-EHCR». Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы вызвать меню управления Z-эквалайзером.

3. С помощью джойстика [26] выберите один из вариантов: «TYPE1» (Z-Enhancer1), «TYPE1» (Z-Enhancer1), «TYPE1» (Z-Enhancer1) или «TYPE1» (Z-Enhancer OFF) и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы подтвердить выбор.

4. По завершении настройки с помощью джойстика [26] выберите "MENU" и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы вернуться в меню настройки звукового режима AUDIO MODE.

\* Чтобы вернуться из меню AUDIO MODE к стандартному виду дисплея, еще раз нажмите клавишу A-M [22]

## Регулировка Z-эквалайзера

**Примечание :**

\* Эта возможность есть только при открытой панели.

1. Нажмите клавишу A-M [22] , чтобы вызвать меню настройки звукового режима AUDIO MODE.

13

2. С помощью джойстика [26] выберите “**Z-ENHCR LVL**”. Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы вызвать меню регулировки Z-эквалайзера.

3. С помощью джойстика [26] выберите уровень Z-эквалайзера.

\* При выборе Z-Enhancer1 можно настроить низкие частоты в диапазоне от -2 до +2.

\* При выборе Z-Enhancer2 можно настроить высокие частоты в диапазоне от -2 до +2.

\* При выборе Z-Enhancer3 можно настроить низкие и высокие частоты в диапазоне от -2 до +2.

и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы подтвердить выбор настройки Z-эквалайзера.

4. По завершении настройки с помощью джойстика [26] выберите “**MENU**” и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы вернуться в меню настройки звукового режима AUDIO MODE.

*\* Чтобы вернуться из меню AUDIO MODE к стандартному виду дисплея, еще раз нажмите клавишу A-M [22]*

### **Настройка низких и высоких частот**

**Примечание :**

*\* Эта возможность есть только при открытой панели.*

1. Нажмите клавишу A-M [22], чтобы вызвать меню настройки звукового режима AUDIO MODE.

2. С помощью джойстика [26] выберите “**BAS/TRE**”. Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы вызвать меню настройки низких и высоких частот.

2. С помощью джойстика [26] выберите “**BASS**” (низкие) или “**TREBLE**” (высокие).

4. С помощью джойстика [26] выберите желаемый уровень (диапазон настройки — от -6 до +6).

5. По завершении настройки с помощью джойстика [26] выберите “**MENU**” и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы вернуться в меню настройки звукового режима AUDIO MODE.

### **Настройка баланса левый/правый и фронт/тыл**

1. Нажмите клавишу A-M [22], чтобы вызвать меню настройки звукового режима AUDIO MODE.

2. С помощью джойстика [26] выберите “**BAL/FAD**”. Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы вызвать меню

настройки баланса.

2. С помощью джойстика [26] выберите “**BALANCE**” (левый/правый) или “**FADER**” (фронт/тыл).

4. С помощью джойстика [26] выберите желаемый уровень.

Диапазон настройки

Для баланса левый/правый — от 12 влево до 12 вправо.

Для баланса фронт/тыл — от 12 фронт до 12 тыл.

5. По завершении настройки с помощью джойстика [26] выберите “**MENU**” и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы вернуться в меню настройки звукового режима AUDIO MODE.

### **Включение/выключение тонкомпенсации**

Эффект тонкомпенсации выделяет низкие частоты для придания звучанию естественности. Применять тонкомпенсацию рекомендуется при прослушивании музыки на малой громкости.

1. Чтобы включить тонкомпенсацию, нажмите клавишу A-M [22] не менее чем на 1 секунду. При включении тонкомпенсации на дисплее подсвечивается индикатор “**LD**”.

2. Чтобы выключить тонкомпенсацию, нажмите клавишу A-M [22] не менее чем на 1 секунду. Индикатор “**LD**” гаснет.

### **Режим точного времени (СТ)**

В данном режиме можно выводить на дисплей точное время, если принимаются сигналы точного времени радиостанции RDS. Дисплей переключается в режим точного времени при нажатии клавиши DISP [12].

*\* Если сигналы точного времени не принимаются, дисплей имеет вид “СТ—:—”.*

**Примечание:**

*В некоторых странах и регионах сигналы точного времени (в составе данных RDS) не передаются. В отдельных регионах точное время может приниматься неправильно.*

### **Прием радиопередач**

#### **Прослушивание радиопередач**

1. Переключитесь в режим радио при помощи клавиши FNC [1]. На дисплее появится частота или название сервиса.

2. Для настройки на станцию сначала переключитесь в нужный диапазон с помощью клавиши BND [15].

При каждом нажатии клавиши BND [15] диапазон переключается в следующем порядке:

FM1 → FM2 → FM3 → AM (MW/LW0 → FM1...

3. С помощью клавиш SEARCH [2]

### **Настройка**

Существует три типа настройки: поисковая настройка, ручная настройка и использование предварительных настроек.

#### **Поисковая настройка**

1. Переключитесь в нужный диапазон (TV1 или TV2) с помощью клавиши BND [15].

• Если на дисплее появляется индикация “**MANU**” (ручная настройка), нажмите и в течение 1 секунды или более удерживайте клавишу BND [15]. Индикация “**MANU**” исчезнет, и можно приступить к поисковой настройке.

• Если на дисплее появляется индикация “**ТА**”, это означает автоматическую настройку на станцию с дорожной программой.

2. Для настройки на станцию нажмите правую или левую половину клавиши SEARCH [2]. При нажатии на правую половину осуществляется автоматический поиск следующего канала в диапазоне, при нажатии на левую половину клавиши — поиск предыдущего канала в диапазоне.

#### **Ручная настройка**

Есть два способа настройки: быстрая и по шагам. В пошаговом режиме частота перестраивается каждый раз на величину шага. При быстрой настройке можно быстро настроиться на нужную частоту.

1. Переключитесь в нужный диапазон с помощью клавиши BND [15], чтобы выбрать диапазон (TV1 или TV2).

\* Если на дисплее отсутствует индикация “**MANU**” (ручная настройка), нажмите и в течение 1 секунды или более удерживайте клавишу BND [15]. Появится индикация “**MANU**”, и можно приступить к ручной настройке.

2. Настройтесь на канал.

• **Быстрая настройка**

Для настройки на станцию нажмите и удерживайте в течение 1 секунды или более одну из половин клавиши SEARCH [15].

• **Пошаговая настройка**

Для настройки на канал нажмите одну из половин клавиши SEARCH [15].

**Примечание:**

*\* Если в течение 7 или более секунд не нажата ни одна клавиша, ручная настройка выключается.*

#### **Настройка на предустановленные каналы**

В память предварительных настроек можно записать в общей сложности 12 каналов (по 6 в каждом диапазоне — TV1 и TV2). Записанный канал автоматически вызывается при нажатии на клавишу прямого доступа [13].

1. Нажмите клавишу BND [15], чтобы выбрать диапазон (TV1 или TV2).

2. Выберите желаемую станцию с помощью соответствующей клавиши прямого доступа [13].

\* Чтобы записать станцию в память предварительных настроек, нажмите и в течение 2 секунд или более удерживайте одну из клавиш прямого доступа.

### **Предварительная настройка вручную**

1. Настройтесь на нужный канал путем поисковой или ручной настройки или вызвав ее из памяти предварительных настроек.

3. Чтобы записать канал в память предварительных настроек, нажмите одну из клавиш прямого доступа [13] и удерживайте ее в течение как минимум 2 секунд.

### **Автоматическая запись**

При автоматической записи запоминаются первые 6 каналов, найденных при автоматическом поиске. Если найдено меньше 6 каналов, то ранее настроенные каналы остаются за теми кнопками, которым не было назначено новых каналов.

1. Нажмите клавишу BND [15], чтобы выбрать диапазон (TV1 или TV2).

2. Нажмите на клавишу PS/AS [5] и удерживайте ее не менее 2 секунд.

Каналы с хорошим качеством сигнала автоматически записываются в память предварительных настроек.

### **Сканирование предварительных настроек**

При сканировании осуществляется последовательная настройка на записанные в память предварительных настроек каналы. Это удобно при поиске нужного канала в памяти.

1. Нажмите клавишу PS/AS [5], и начнется сканирование предварительных настроек.

4. При настройке на нужный канал нажмите клавишу PS/AS [5] еще раз.

### **Переключение видеосистемы NTSC/PAL**

**Примечание :**

*\* Эта возможность есть только при открытой панели.*

1. Нажмите клавишу ADJ [23], чтобы включить контроль выбора настройки.

2. С помощью джойстика [26] выберите “**VTR N/P**”.

3. С помощью джойстика [26] выберите вариант “**NTSC**” или “**PAL**” и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы подтвердить выбор.

4. Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы выбрать режим

2. Чтобы остановить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу SCN [5] еще раз.

### **Воспроизведение со сканированием каталогов**

Сканирование и воспроизведение первых треков всех каталогов, записанных на диске, с воспроизведением первых 10 секунд из каждого.

1. Нажмите клавишу SCN [5] и удерживайте ее в нажатом положении не менее 1 секунды.  
2. Чтобы остановить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу SCN [5] еще раз.

### **Повторное воспроизведение треков**

Повтор одного трека.

1. Нажмите клавишу RPT [7].  
2. Чтобы остановить повторное воспроизведение, нажмите клавишу RPT [7] еще раз.

### **Повторное воспроизведение каталогов**

Повтор всех треков в каталоге MP3.

1. Нажмите клавишу RPT [7] и удерживайте ее в нажатом положении не менее 1 секунды.  
2. Чтобы остановить повторное воспроизведение, нажмите клавишу RPT [7] еще раз.

### **Воспроизведение треков в случайном порядке**

В этом режиме треки на диске воспроизводятся без определенной последовательности.

1. Нажмите клавишу RDM [8].  
2. Чтобы остановить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу RDM [8] еще раз.

### **Воспроизведение каталогов в случайном порядке**

В этом режиме все треки на диске воспроизводятся без определенной последовательности.

1. Нажмите клавишу RDM [8] и удерживайте ее в нажатом положении не менее 1 секунды.  
2. Чтобы остановить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу RDM [8] еще раз.

### **Выбор треков из списка**

1. Во время воспроизведения нажмите и удерживайте в нажатом положении клавишу MENU [25] не менее 1 секунды. Появится список файлов (треков).  
2. Выберите нужный файл с помощью джойстика [26] и нажмите центральную кнопку

ENT джойстика [26].

\* Если в течение 7 секунд не предпринимается никаких действий, экран возвращается к обычному виду.

**Примечания:**

\* При закрытой панели управление с помощью пульта дистанционного управления DVD чейнджера невозможно.

\* При закрытой панели на информационную панель выводится индикация «DVD A/C».

\* При движении автомобиля на панель выводится название текущего режима, а на дисплей — сообщение «AUDIO PROGRAM ONLY» (только звуковые программы).

## **Управление телевизором**

### **Режимы ТВ тюнера**

Если подсоединить приобретенный отдельно ТВ тюнер с помощью кабеля CeNET, то аппарат сможет управлять всеми его режимами. Для просмотра телепередач необходим ТВ тюнер.

### **Просмотр телепередач**



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

• По соображениям безопасности движения водителю не следует просматривать фильмы или управлять аппаратом, находясь за рулем. Пожалуйста, учтите, что в ряде стран просмотр видео и управление аппаратурой за рулем запрещены законом.

**Примечание:**

\* Для обеспечения Вашей безопасности VRX633R оснащен встроенной системой блокировки изображения при движении автомобиля — слышно только звуковые сопровождение. Изображение появится лишь после остановки автомобиля и включения стояночных фонарей.  
\* После выбора страны, телевидение которой Вы желаете принимать, настройтесь на канал. Порядок выбора страны описан в разделе «Настройка страны приема телепередач».

1. С помощью клавиши FNC [1] выберите режим TV.

2. С помощью клавиши BND [15] выберите нужный диапазон (TV1 или TV2). Диапазоны переключаются при каждом нажатии клавиши.

3. С помощью правой или левой стороны клавиши SCN [2] настройтесь на нужный канал.

### **Просмотр видеозаписей**

ТВ тюнер имеет входной разъем VTR, к которому можно подключить одно внешнее устройство. Подключите ко входному разъему ТВ тюнера видеоплеер (VCR) или видеомагнитофон (VCR) с питанием 12 В.

1. С помощью клавиши PTY/RDM [8] выберите [VTR].

2. Чтобы вернуться к просмотру телепередач, еще раз нажмите клавишу PTY/RDM [8]

настройтесь на нужную станцию.

### **Настройка**

Существует три типа настройки: поисковая настройка, ручная настройка и использование предварительных настроек.

#### **Поисковая настройка**

Есть два типа поисковой настройки: прямой поиск (DX SEEK), когда настройка на принятые станции происходит автоматически, и локальный поиск (LOCAL SEEK), при котором настройка осуществляется только на станции с хорошим качеством сигнала.

1. Чтобы выбрать FM или AM (MW/LW — длинные или средние волны), переключитесь в нужный диапазон с помощью клавиши BND [15].  
2. Настройтесь на станцию.

• Если на дисплее появляется индикация «MANU» (ручная настройка), нажмите и в течение 1 секунды или более удерживайте клавишу BND [15]. Индикация «MANU» исчезнет, и можно приступить к поисковой настройке.

• Если на дисплее появляется индикация «ТА», это означает автоматическую настройку на станцию с дорожной программой.

#### • **Прямой поиск**

Автоматический поиск станций осуществляется с помощью клавиш SEARCH [2] настройтесь на нужную станцию. При нажатии правой половины клавиши SEARCH [2] поиск станции осуществляется в направлении более высоких частот, при нажатии левой половины — в направлении более низких частот.

\* При запуске процесса настройки на дисплее появляется сообщение «DX SEEK».

#### • **Локальный поиск**

При нажатии и удержании в течение 1 секунды или более одной из половин клавиши SEARCH [2] осуществляется поиск станций. Происходит автоматический выбор станций с хорошим качеством радиосигнала.

\* При запуске процесса настройки на дисплее появляется сообщение «LO SEEK».

#### **Ручная настройка**

Есть два способа настройки: быстрая и по шагам. В пошаговом режиме частота перестраивается каждый раз на величину шага. При быстрой настройке можно быстро настроиться на нужную частоту.

1. Переключитесь в нужный диапазон с помощью клавиши BND [15], чтобы выбрать FM или AM (MW/LW — длинные или средние волны).

\* Если на дисплее отсутствует индикация «MANU» (ручная настройка), нажмите и в течение 1 секунды или более удерживайте клавишу BND [15]. Появится индикация «MANU», и можно приступить к ручной настройке.

2. Настройтесь на станцию.

#### • **Быстрая настройка**

Для настройки на станцию нажмите и удерживайте в течение 1 секунды или более одну из половин клавиши SEARCH [2].

#### • **Пошаговая настройка**

Для настройки на станцию нажимайте одну из половин клавиши SEARCH [2].

**Примечание:**

\* Если в течение 7 или более секунд не нажата ни одна клавиша, ручная настройка выключается.

### **Настройка на предустановленные станции**

В память предустановленных настроек можно записать в общей сложности 24 станции (по 6 в каждом диапазоне — FM1, FM2, FM3 и AM (MW/LW)). Записанная частота автоматически вызывается при нажатии на клавишу прямого доступа [13].

Настроиться можно двумя способами.

1. Нажмите клавишу BND [15], чтобы выбрать диапазон (FM или AM (MW/LW)).

2. Выберите желаемую станцию с помощью соответствующей клавиши прямого доступа [13].

\* Чтобы записать станцию в память предварительных настроек, нажмите и в течение 2 секунд или более удерживайте одну из клавиш прямого доступа.

### **Предварительная настройка вручную**

1. Нажмите клавишу BND [15], чтобы выбрать диапазон (FM или AM (MW/LW)).

2. Настройтесь на нужную станцию путем поисковой или ручной настройки или вызвав ее из памяти предварительных настроек.

3. Чтобы записать станцию в память предварительных настроек, нажмите одну из клавиш прямого доступа [13] и удерживайте ее в течение как минимум 2 секунд.

### **Автоматическая запись**

При автоматической записи запоминаются первые 6 станций, найденных при автоматическом поиске. Если найдено меньше 6 станций, то ранее настроенные станции остаются за теми кнопками, которым не было назначено новых станций.

1. Нажмите клавишу BND [15], чтобы выбрать диапазон (FM или AM (MW/LW)).

2. Нажмите на клавишу PS/AS [5] и удерживайте ее не менее 2 секунд.

Станции с хорошим качеством сигнала автоматически записываются в память предварительных настроек.

\* Если автоматическая запись выполняется в диапазоне FM, то станции записываются в FM3, даже если выбран FM1 или FM2.

## Сканирование предварительных настроек

При сканировании осуществляется последовательная настройка на записанные в память предварительных настроек станции. Это удобно при поиске нужной станции в памяти.

1. Нажмите клавишу PS/AS [5], и начнется сканирование предварительных настроек. Станции последовательно прослушиваются в течение 7 секунд каждая.

2. При настройке на нужную станцию нажмите клавишу PS/AS [5] еще раз.

## RDS (Система Радиоданных)

Данный аппарат снабжен встроенным декодером системы RDS для приема вещательных станций, передающих данные RDS.

Эта система позволяет приемнику отображать название принятой станции (PS), а также автоматически переключаться на более качественно принимаемую частоту (AF), если она становится доступна в результате Вашего передвижения.

Кроме того, система может переключаться на прием дорожных объявлений или дорожной программы из любого режима, если радиостанция RDS передает такое вещание. Если принимается информация EON (приоритетная), то дополнительно появляется возможность переключения между предустановленными станциями единой сети и переключения с принимаемой станции на дорожные объявления, поступающие от других станций (TP). В некоторых странах эти возможности отсутствуют.

Функции RDS доступны только в FM диапазоне.

- AF: альтернативная частота
- PS: название программы
- PTY: тип программы
- EON: приоритетная информация из других сетей

· TP: дорожная информация

\* Прерывание по RDS не происходит в режимах приема радиовещания AM и в режиме TB.

## Функция AF (Альтернативная частота)

Функция AF позволяет аппарату поддерживать качество приема путем переключения на другие частоты данной радиовещательной сети.

\* Исходное состояние — «ON» («вкл.»).

- Выключение функции AF

Нажмите клавишу AF [7]. Индикация «AF»

гаснет.

- Включение функции AF

Нажмите клавишу AF [7]. Появляется индикация «AF».

\* Если условия приема станции, на которую настроен приемник, ухудшаются на длительное время, индикатор «AF» начинает мерцать, а приемник пытается найти альтернативную частоту. Если найти ее не удается, на дисплее появляется индикация «SEARCH» (поиск), и приемник ищет ту же программу на другой частоте.

\* Когда условия приема ухудшаются, индикатор «AF» мерцает.

- Режим AF при совместной работе RDS и DAB

Если одна и та же программа передается как по RDS, так и по DAB, а режим AF включен, приемник автоматически выбирает программу с наилучшим качеством приема.

\* Данная возможность реализована только в случае совместной работы с цифровым тюнером DAN9500z (он приобретается отдельно).

1. Нажмите и в течение 1 секунды или более удерживайте клавишу ADJ [23], чтобы включить контроль выбора настройки.

2. С помощью джойстика [26] выберите «LINK ACT».

3. С помощью джойстика [26] выберите вариант «ON» или «OFF» и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы подтвердить выбор.

**ON:** Переключение частот между RDS и DAB разрешено.

**OFF:** Переключение частот между RDS и DAB запрещено.

4. Для возврата к предыдущему режиму нажмите клавишу ADJ [23].

## Режим REG (местная программа)

При включении данного режима выбирается канал местного радиовещания, принимаемый наилучшим образом. Если функция выключена, то, когда Вы въезжаете в новый район, приемник переключается с принимаемого вещания района, из которого Вы выехали, на вещание нового района, вне зависимости от его качества.

\* Исходное состояние — «OFF» («выкл.»).

**Примечание:**

\* Если принимается общенациональное вещание (например, BBC 2 FM), то режим не работает.

\* Включение/выключение REG работает при включенном режиме AF.

- Включение функции REG

При отсутствии на дисплее индикации «REG» нажмите клавишу AF [7], и на дисплее появляется индикация «REG».

- Выключение функции REG

При наличии на дисплее индикации «REG»

1. Нажмите клавишу SCN [5].

2. Чтобы остановить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу SCN [5] еще раз.

\* При включенном режиме PBC для дисков, оснащенных PBC, данную операцию выполнить нельзя.

## Повторное воспроизведение

Повтор одного трека Video CD.

1. Нажмите клавишу RPT [7].

2. Чтобы остановить повторное воспроизведение, нажмите клавишу RPT [7] еще раз.

\* При включенном режиме PBC для дисков, оснащенных PBC, данную операцию выполнить нельзя.

## Воспроизведение в случайном порядке

В этом режиме треки на диске воспроизводятся без определенной последовательности. Режим выполняется до его отмены.

1. Нажмите клавишу RDM [8].

2. Чтобы остановить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу RDM [8] еще раз.

\* При включенном режиме PBC для дисков, оснащенных PBC, данную операцию выполнить нельзя.

## Прослушивание CD

### Пропуск треков (поиск)

1. При воспроизведении нажимайте одну из половин клавиши SEARCH [2].

С каждым нажатием клавиши будет пропускаться один трек, а затем начнется воспроизведение.

\* При нажатии клавиши ►► [2] воспроизведение начнется с начала следующего трека.

\* При нажатии клавиши ◄◄ [2] воспроизведение начнется с начала текущего трека.

При повторном нажатии клавиши в течение 2 секунд воспроизведение начнется с начала предыдущего трека.

### Ускоренное продвижение в прямом или обратном направлении

1. Во время воспроизведения нажмите и удерживайте одну из половин клавиши SEARCH [2].

\* При нажатии и удержании клавиши скорость воспроизведения становится вчетверо быстрее нормальной, а через 3 секунды — в 8 раз быстрее. Когда Вы отпустите клавишу, скорость вернется к нормальной.

### Воспроизведение со сканированием

Сканирование и воспроизведение всех треков, записанных на CD, с воспроизведением первых 10 секунд из каждого.

1. Нажмите клавишу SCN [5].

2. Чтобы остановить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу SCN [5]

еще раз.

## Повторное воспроизведение

Повтор одного трека CD.

1. Нажмите клавишу RPT [7].

2. Чтобы остановить повторное воспроизведение, нажмите клавишу RPT [7] еще раз.

## Повторное воспроизведение диска

Повтор всех треков CD (только для музыкальных CD).

1. Нажмите клавишу RPT [7] и удерживайте ее в нажатом положении не менее 1 секунды.

2. Чтобы остановить повторное воспроизведение, нажмите клавишу RPT [7] еще раз.

## Воспроизведение в случайном порядке

В этом режиме треки на диске воспроизводятся без определенной последовательности.

1. Нажмите клавишу RDM [8].

2. Чтобы остановить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу RDM [8] еще раз.

## Прослушивание MP3

### Пропуск треков (поиск)

1. При воспроизведении нажимайте одну из половин клавиши SEARCH [2].

С каждым нажатием клавиши будет пропускаться один трек, а затем начнется воспроизведение.

\* При нажатии клавиши ►► [2] воспроизведение начнется с начала следующего трека.

\* При нажатии клавиши ◄◄ [2] воспроизведение начнется с начала текущего трека.

При повторном нажатии клавиши в течение 2 секунд воспроизведение начнется с начала предыдущего трека.

\* Данная операция действует в пределах фолдера (каталога).

### Ускоренное продвижение в прямом или обратном направлении

1. Во время воспроизведения нажмите и удерживайте одну из половин клавиши SEARCH [2].

\* При нажатии и удержании клавиши скорость воспроизведения становится вчетверо быстрее нормальной, а через 3 секунды — в 8 раз быстрее. Когда Вы отпустите клавишу, скорость вернется к нормальной.

### Воспроизведение со сканированием треков

Сканирование и воспроизведение всех треков, записанных на диске, с воспроизведением первых 10 секунд из каждого.

1. Нажмите клавишу SCN [5].

## Пропуск глав (поиск)

### Что такое глава

Главы — это небольшие сегменты, на которые разделены вся область данных диска.

1. При воспроизведении нажимайте одну из половин клавиши SEARCH [2].

С каждым нажатием клавиши будет пропускаться одна глава, а затем начнется воспроизведение.

\* При нажатии клавиши ► [2] воспроизведение начнется с начала следующей главы.

\* При нажатии клавиши ◀ [2] воспроизведение начнется с начала текущей главы.

При повторном нажатии клавиши в течение 2 секунд воспроизведение начнется с начала предыдущей главы.

\* При нажатии одной из половин клавиши SEARCH [15] аппарат может вернуться к экрану меню.

### Ускоренное продвижение в прямом или обратном направлении

1. Во время воспроизведения нажимайте и удерживайте одну из половин клавиши SEARCH [2].

\* При нажатии и удержании клавиши скорость воспроизведения становится вчетверо быстрее нормальной, а через 3 секунды — в 16 раз быстрее. Когда Вы отпустите клавишу, скорость вернется к нормальной.

\* При ускоренном перемещении в прямом и обратном направлении звук отсутствует.

\* Скорость продвижения для разных дисков может отличаться.

\* При нажатии клавиш аппарат может вернуться к экрану меню.

### Воспроизведение со сканированием

Сканирование и воспроизведение всех глав, записанных на диске DVD Video, с воспроизведением первых 10 секунд из каждой.

1. Нажмите клавишу SCN [5].

2. Чтобы остановить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу SCN [5] еще раз.

### Повторное воспроизведение главы

Повтор главы диска DVD Video.

1. Нажмите клавишу RPT [7].

2. Чтобы остановить повторное воспроизведение, нажмите клавишу RPT [7] еще раз.

### Повторное воспроизведение записи

Повтор одной записи диска DVD Video.

1. Нажмите и удерживайте в нажатом положении клавишу RPT [7] не менее 1 секунды.

2. Чтобы остановить повторное воспроизведение, нажмите клавишу RPT [7] еще раз.

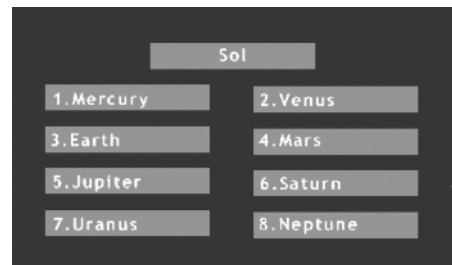
## Просмотр Video CD

### Вызов меню Video CD (для дисков с системой управления воспроизведением PBC)

1. Во время воспроизведения нажмите клавишу MENU [25]. Появится меню Video CD.

Его вид может отличаться в зависимости от диска.

\* Пример вида меню Video CD



\* Для выбора элементов меню воспользуйтесь цифровыми клавишами пульта дистанционного управления DVD чейнджера в соответствии с содержимым меню.

### Пропуск треков (поиск)

1. При воспроизведении нажимайте одну из половин клавиши SEARCH [2].

С каждым нажатием клавиши будет пропускаться один трек, а затем начнется воспроизведение.

\* При нажатии клавиши ► [2] воспроизведение начнется с начала следующего трека.

\* При нажатии клавиши ◀ [2] воспроизведение начнется с начала текущего трека.

При повторном нажатии клавиши в течение 2 секунд воспроизведение начнется с начала предыдущего трека.

\* Для некоторых дисков с PBC данная операция невозможна.

### Ускоренное продвижение в прямом или обратном направлении

1. Во время воспроизведения нажимайте и удерживайте одну из половин клавиши SEARCH [2].

\* При нажатии и удержании клавиши скорость воспроизведения становится вчетверо быстрее нормальной, а через 3 секунды — в 16 раз быстрее. Когда Вы отпустите клавишу, скорость вернется к нормальной.

\* При ускоренном перемещении в прямом и обратном направлении звук отсутствует.

\* При нажатии клавиш аппарат может вернуться к экрану меню.

### Воспроизведение со сканированием

Сканирование и воспроизведение всех треков, записанных на диске Video CD, с воспроизведением первых 10 секунд из каждого.

нажмите клавишу AF [7], и индикация “REG” на дисплее гаснет.

### Ручная настройка на другие местные станции той же сети

1. Данная функция работает при включенном режиме AF и при выключенном режиме REG.

**Примечание:**

Данная функция работает, когда есть прием местных станций единой сети.

2. Для вызова местной станции нажмите одну из клавиш прямого доступа [13].

3. Если еще раз нажать клавишу прямого доступа [13] с тем же номером, приемник переключится на другую станцию сети.

### Функция TA (Дорожные объявления)

Если приемник находится в режиме ожидания дорожных объявлений (TA), то Вы имеете возможность прослушивать их в приоритетном порядке, как только они начинаются — вне зависимости от режима работы. Вы также можете автоматически настраиваться на дорожные программы.

\* Прерывания RDS не работают во время приема AM радиовещания и в режиме телевизора.

\* Данный режим работает только при свечении на дисплее индикации «TR». Свечение «TR» означает, что принимаемая радиостанция RDS передает программы с дорожными объявлениями.

• Чтобы включить режим ожидания TA

При свечении на дисплее индикации “TR” (без “TA”) нажмите клавишу TA [10]. На дисплее появится индикация “TR” и “TA”, а приемник находится в режиме ожидания дорожных объявлений. Когда объявление начинается, на дисплее появляется индикация “TRA INFO” (дорожная информация), а затем — название программы. Если во время приема дорожного объявления Вы нажмете клавишу [TA], то оно прерывается, и приемник возвращается в режим ожидания TA.

• Выключение режима ожидания TA

Если Вы нажмете клавишу TA [10] при свечении на дисплее индикации “TR” и “TA”, на дисплее высвечивается индикация “TA”, а режим ожидания дорожных объявлений выключается.

\* Если «TR» не светится, то при нажатии клавиши TA [10] начинается поиск станции TR.

• Поиск станций TR

Если Вы нажмете клавишу TA [10], когда на дисплее нет индикации “TR”, на дисплее появляется индикация “TA”, а приемник

автоматически настраивается на станции с дорожными программами.

**Примечание:**

\* Если нет приема станций с дорожными программами (TR), приемник находится в режиме автоматической настройки.

Для ее прекращения еще раз нажмите клавишу TA [10], при этом индикация «TA» погаснет.

### Функция автоматической записи TR-станций

В память предварительных настроек можно записать до 6 станций TR. Если найдено меньше 6 станций, то ранее настроенные станции остаются за теми кнопками, которым не было назначено новых станций.

1. При наличии на дисплее индикации «TA» нажмите клавишу PS/AS [5] и удерживайте ее в нажатом положении 2 или более секунды.

2. Станции TR с хорошим качеством сигнала автоматически записываются в память.

\* Если автоматическая запись выполняется в диапазоне FM, то станции записываются в FM3, даже если выбран FM1 или FM2.

### Тип программы (PTY)

Данная функция позволяет Вам переключаться на программу выбранного типа из любого режима работы.

\* Прерывания RDS не работают во время приема AM радиовещания и в режиме телевизора.

\* Для некоторых стран радиовещание PTY пока не реализовано.

\* В режиме ожидания TA станции TR имеют приоритет перед всеми типами программ.

### Выбор типа программы (PTY)

1. При нажатии клавиши PTY [8] приемник включается в режим выбора типа программы. Если в течение 7 секунд после включения режима выбора PTY ничего не выбрано, режим радиоприема, а приемник переходит в режим ожидания типа программы.

2. Для выбора желаемого типа программы нажмите одну из кнопок прямого доступа [13].

\* За клавишами прямого доступа [13] закреплены следующие типы программ:

Номер клавиши	Тип программы (PTY)	
	ENGLISH	Содержание
1	NEWS	Новости
2	INFO	Информация
3	POP M	Поп-музыка
4	SPORT	Спорт
5	CLASSIC	Классика
6	EASY M	Легкая музыка

3. Через 7 секунд после выбора PTY режим автоматически выключается.

• **Выключение режима ожидания PTY**

При нажатии клавиши PTY [8] индикация «PTY ON» сменится на «PTY OFF».

• **Выключение прерывания по типу программы**

При нажатии клавиши PTY [8] во время передачи прерывания PTY оно прерывается, и приемник возвращается в режим ожидания PTY.

**Поиск PTY**

1. При нажатии клавиши PTY [8] включается режим поиска PTY.
2. Выберите PTY.
3. Нажмите одну из половин клавиши SEARCH [2]. При нажатии правой стороны клавиши поиск вещания заданного типа осуществляется в направлении более высоких частот, при нажатии левой стороны — в направлении более низких частот.

Если вещания выбранного типа нет, настроечный поиск прекращается, и приемник возвращается в режим выбора PTY.

**Память предварительных настроек PTY**

1. При нажатии клавиши PTY [8] приемник включается в режим выбора типа программы.
2. Выберите нужный тип PTY.
3. Если Вы нажимаете и удерживаете любую из клавиш предварительной настройки [13] в течение 2 или более секунд, выбранный тип PTY записывается в память предварительных настроек.

\* Выбрать можно один из 29 типов.

Тип программы (PTY)	
Название	Содержание
NEWS	Новости
AFFAIRS	Текущие события
INFO	Информация
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образование
DRAMA	Театр
CULTURE	Культура
SCIENCE	Наука
VARIED	Разное
POP M	Поп-музыка
ROCK M	Рок-музыка
EASY M	Легкая музыка
CLASSICS	Классика
OTHER M	Другая музыка
WEATHER	Погода
FINANCE	Финансы
CHILDREN	Детские передачи
SOCIAL	Социальные программы
RELIGION	Религия
PHONE IN	Телефонные опросы
TRAVEL	Туризм
LEISURE	Досуг
JAZZ	Джаз
COUNTRY	Кантри
NATION M	Музыка народов мира
OLDIES	Ретро
FOLK M	Народная
DOCUMENT	Репортажи

**Управление меню выбора PTY при открытой панели**

1. Нажмите клавишу PTY [8], чтобы переключить дисплей в меню выбора типа программы.
2. В меню выбора PTY SELECT можно выбрать PTY и настроить память PTY. С помощью джойстика [26] выберите “PTY ITEM” (элемент PTY) или “PRESET” (предварительная настройка), перемещая курсор.
3. При выборе “PTY ITEM” включается режим выбора PTY. С помощью джойстика [26] выберите нужный элемент PTY. Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы подтвердить выбор. Выбранный элемент PTY выводится в правом нижнем углу экрана.
4. При выборе “PRESET” включается режим вызова памяти PTY и записи.

воспроизводятся без определенной последовательности. Режим выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу RDM [8]. На дисплее появится индикация «RDM».
2. Чтобы остановить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу RDM [8] еще раз. Индикация «RDM» на дисплее гаснет, и возобновляется обычное воспроизведение.

**Воспроизведение дисков в случайном порядке**

В этом режиме треки и диски воспроизводятся без определенной последовательности. Режим выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение в случайном порядке, нажмите и удерживайте в течение не менее чем 1 секунды клавишу RDM [8]. На дисплее появится индикация «D-RDM».
2. Чтобы остановить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу RDM [8] еще раз. Индикация «D-RDM» на дисплее гаснет, и возобновляется обычное воспроизведение.

**Управление**

**DVD чейнджером**

Если к аппарату с помощью кабеля CeNET подключен приобретенный отдельно DVD чейнджер, аппарат может управлять всеми его режимами. Аппарат способен управлять двумя чейнджерами (MD, CD или DVD).

Чтобы начать воспроизведение, нажмите клавишу FNC [1] и выберите режим DVD чейнджера.

\* Если на дисплее появляется сообщение “NO MAGAZINE” (нет магазина), вставьте магазин в чейнджер. На дисплее появится сообщение «DISC CHECKING» (проверка диска).  
\* Если на дисплее появляется сообщение “NO DISC” (нет диска), выньте магазин и вставьте диски во все гнезда, а затем вновь вставьте магазин в DVD чейнджер.

**Пауза воспроизведения**

1. Нажмите клавишу PLAY/PAUSE [3], чтобы приостановить воспроизведение. На дисплее появляется индикация “PAUSE”.
2. Чтобы возобновить воспроизведение, еще раз нажмите клавишу PLAY/PAUSE [3].

**Замедленное воспроизведение (DVD Video u Video CD)**

1. Нажмите клавишу PLAY/PAUSE [3], а затем нажмите и удерживайте клавишу ►► [2]. Пока клавиша находится в нажатом положении, воспроизведение осуществляется с половинной от нормальной скоростью.

\* Замедленное воспроизведение в обратном направлении невозможно. Кроме того, при замедленном воспроизведении не воспроизводится звук.

**Выбор диска**

Каждое нажатие клавиши прямого доступа [13] соответствует переходу к следующему диску в магазине.

Чтобы выбрать нужный диск, нажмите соответствующую клавишу прямого доступа [13](с 1-й по 6-ю).

**Переход к следующему диску**

Переход к первому треку следующего диска.

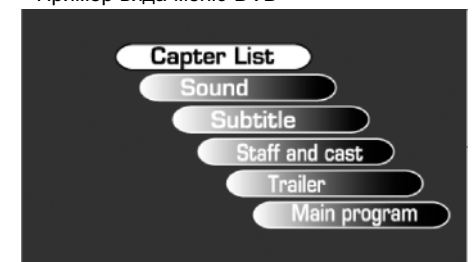
1. Нажмите клавишу BND [15].
2. Чтобы остановить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу BND [15] еще раз.

**Управление DVD Video**

**Вызов меню DVD**

1. Во время воспроизведения нажмите клавишу MENU [25]. Появится меню DVD. Его вид может отличаться в зависимости от диска.

\* Пример вида меню DVD



**Использование меню заголовков**

Если на диске DVD содержится две и более записей, то их можно выбирать с помощью меню заголовков.

1. Во время воспроизведения нажмите и удерживайте в нажатом положении клавишу MENU [25] не менее 1 секунды. Появится меню DVD.

\* При повторном нажатии клавиши MENU [25] воспроизведение возобновится с того же момента, в который была нажата клавиша MENU [25].

\* В зависимости от диска вызов меню может оказаться невозможным.

2. Выберите нужный элемент меню с помощью джойстика [26].

\* В зависимости от диска может оказаться невозможным выбор элементов меню с помощью цифровых кнопок пульта дистанционного управления DVD-чейнджера.

положении клавишу TITLE [24] не менее 1 секунды в течение 30 секунд после прокрутки заголовка диска.

**Примечания:**

\* Если заголовок диска содержит до 16 знаков, то он прокручивается немедленно.

\* Если в заголовке трека меньше 16 знаков, он не прокручивается.

### Выбор MD

Каждое нажатие клавиши прямого доступа [13] соответствует переходу к следующему диску в магазине.

Чтобы выбрать нужный диск, нажмите соответствующую клавишу прямого доступа [13](с 1-й по 6-ю).

### Выбор трека

#### • В прямом направлении

1. Чтобы перейти к началу следующего трека, нажмите правую половину клавиши SEARCH [2]
2. При каждом нажатии правой половины клавиши SEARCH [2] происходит переход к началу следующего трека.

#### • В обратном направлении

1. Чтобы перейти к началу текущего трека, нажмите левую половину клавиши SEARCH [2].
2. При каждом нажатии левой половины клавиши SEARCH [2] происходит переход к началу предыдущего трека.

### Ускоренное продвижение

#### • В прямом направлении

Для ускоренного продвижения в прямом направлении нажмите и удерживайте в нажатом положении не менее чем на 1 секунду правую половину клавиши SEARCH [2].

#### • В обратном направлении

Для ускоренного продвижения в обратном направлении нажмите и удерживайте в нажатом положении не менее чем на 1 секунду левую половину клавиши SEARCH [2].

### Переход к началу

В этом режиме осуществляется переход к первому на диске треку (Track No. 1). Нажмите клавишу прямого доступа [13] (1...6) с номером воспроизводимого CD.

**Примечание:**

\* Если MD не вставлен в MD чейнджер, нажатие клавиши прямого доступа приведет к ошибке.

### Воспроизведение со сканированием

Сканирование и воспроизведение всех треков, записанных на диске, с воспроизведением первых 10 секунд из каждого. Режим выполняется до его отмены.

\* Воспроизведение со сканированием удобно при поиске нужного трека.

1. Чтобы начать воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу SCN [5].

1. Чтобы остановить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу SCN [5] еще раз. Продолжится воспроизведение текущего трека.

### Воспроизведение дисков со сканированием

При сканировании поочередно автоматически проигрывается по 10 секунд первого из треков каждого диска, вставленного в MD чейнджер. Режим выполняется до его отмены.

\* Воспроизведение со сканированием удобно при поиске нужного диска.

1. Чтобы включить воспроизведение со сканированием, нажмите и в течение не менее чем 1 секунды удерживайте клавишу SCN [5].

2. Чтобы остановить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу SCN [5] еще раз. Продолжится воспроизведение текущего трека.

### Повтор воспроизведения

В этом режиме текущий трек повторяется. Режим выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение с повтором, нажмите клавишу RPT [7]. На дисплее появится индикация «RPT».

2. Чтобы остановить воспроизведение с повтором, нажмите клавишу RPT [7] еще раз. Возобновляется обычное воспроизведение. Индикация «RPT» на дисплее гаснет.

### Воспроизведение дисков с повтором

В этом режиме после воспроизведения всех треков выбранного диска его воспроизведение автоматически начинается вновь с первого трека. Режим автоматически выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение с повтором, нажмите и удерживайте не менее 1 секунды клавишу RPT [7]. На дисплее появится индикация «D-RPT».

2. Чтобы остановить воспроизведение с повтором, нажмите клавишу RPT [7] еще раз. Индикация «D-RPT» на дисплее гаснет, и возобновляется обычное воспроизведение.

### Воспроизведение в случайном порядке

В этом режиме треки на диске

5. С помощью джойстика [26] выберите номер предварительной настройки [13] — с 1-й по 6-ю.  
6. Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы вызвать предустановленный элемент PTY.

Нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26] и удерживайте ее в нажатом положении не менее 2 секунд, чтобы записать выбранный элемент PTY для любой из кнопок предварительной настройки [13] (номер выводится в правом нижнем углу экрана).

7. По завершении настройки с помощью джойстика [26] выберите «MENU» и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы вернуться к обычному виду экрана.

### Экстренные сообщения

Любой режим работы может быть прерван экстренными сообщениями. На дисплее появляется индикация «ALARM» (тревога), и принимается сообщение.

\* Прерывания RDS не работают во время приема AM радиовещания и в режиме телевизора.

• Выключение приема экстренного сообщения Нажмите на клавишу AF [7], и прием экстренного сообщения прекращается.

### Переключение языка названий PTY

**Примечание :**

\* Эта возможность есть только при открытой панели.

Можно выбрать один из 4-х языков (английский, немецкий, шведский или французский), на котором будут выводиться названия типов программ.

\* Исходное состояние — «GB» (английский).

1. Нажмите и в течение 1 секунды или более удерживайте клавишу ADJ [23], чтобы включить контроль выбора настройки.

2. С помощью джойстика [26] выберите «PTY LANG». Выберите с помощью джойстика [26] нужный язык и нажмите центральную кнопку ENT джойстика [26], чтобы подтвердить выбор.

«GB»: Английский.

«F»: Французский.

«D»: Немецкий.

«S»: Шведский.

3. Для возврата к предыдущему режиму нажмите клавишу ADJ [23].

### Настройка громкости TA, экстренного сообщения (ALARM) и PTY

Громкость TA, экстренного сообщения (ALARM) и PTY настраивается при прерывании обычной работы в случае приема соответствующих передач.

\* Исходное состояние — «15».

При прерывании обычной работы в случае приема TA, экстренного сообщения (ALARM) или PTY настройте желаемый уровень громкости с помощью клавиши VOLUME [2] (диапазон настройки — от 00 до 33).

\* По завершении приема TA, экстренного сообщения (ALARM) и PTY громкость возвращается к прежнему уровню.

## Управление CD чейнджером

Если к аппарату с помощью кабеля SeNET подключен приобретенный отдельно CD чейнджер, аппарат может управлять всеми его режимами. Аппарат способен управлять двумя чейнджерами (MD ш/или CD).

Чтобы начать воспроизведение, нажмите клавишу FNC [1] и выберите режим CD чейнджера. Если подключено 2 CD чейнджера, выберите один из них с помощью клавиши FNC [1].

\* Если на дисплее появляется сообщение «NO MAGAZINE» (нет магазина), вставьте магазин в чейнджер. На дисплее появится сообщение «LOADING» (загрузка).

\* Если на дисплее появляется сообщение «NO DISC» (нет диска), выньте магазин и вставьте диски во все гнезда, а затем вновь вставьте магазин в CD чейнджер.



**ВНИМАНИЕ!**

**В CD чейнджере не воспроизводятся диски CD-ROM.**

### Пауза воспроизведения

1. Нажмите клавишу PLAY/PAUSE [3], чтобы приостановить воспроизведение. На дисплее появляется индикация «PAUSE».

2. Чтобы возобновить воспроизведение, еще раз нажмите клавишу PLAY/PAUSE [3].

### Вывод заголовков CD Text

Эта операция возможна только для компакт-дисков, содержащих CD-text.

Вы можете выбирать заголовки CD text по названию диска, названию трека и исполнителю.

**При закрытой панели:**

1. Чтобы показать заголовок, нажмите клавишу DISP [12]. Выводятся название диска, название трека и исполнитель.

При каждом нажатии на клавишу DISP [12] более чем на 1 секунду вид заголовка переключается в следующем порядке:

**При закрытой панели:**

Заголовок пользователя (диск) → CD-text (диск) → CD-text (трек) → Заголовок пользователя (диск)...

**При открытой панели:**

Заголовок пользователя (диск) → CD-text (диск и трек) → Заголовок пользователя (диск)...

**Примечание:**

\* Если воспроизводимый CD не является диском CD-text или заголовки не введены пользователем, то на дисплее выводится индикация "-----".

### Прокрутка заголовков

Если в заголовке больше 16 знаков (при

закрытой панели — больше 8), то заголовок можно прокручивать следующим образом:

**При закрытой панели:**

1. Вызовите заголовок (диска или трека).
2. Нажмите и удерживайте в нажатом положении клавишу BND [15] не менее 1 секунды. Заголовок прокручивается.

**При открытой панели:**

1. Вызовите заголовок (диска и трека).
2. Нажмите и удерживайте в нажатом положении клавишу TITLE [24] не менее 1 секунды. Заголовок диска прокручивается.
3. Чтобы прокручивать заголовок трека, нажмите и удерживайте в нажатом положении клавишу TITLE [24] не менее 1 секунды в течение 30 секунд после прокрутки заголовка диска

### Выбор CD

Каждое нажатие клавиши прямого доступа [13] соответствует переходу к следующему диску в магазине.

- Выбор диска (1...6)

Чтобы выбрать нужный диск, нажмите соответствующую клавишу прямого доступа [13] (с 1-й по 6-ю).

- Выбор диска (7...12) (*только для CD чейнджера на 12 дисков*)

Чтобы выбрать нужный диск, нажмите и не менее 1 секунды удерживайте соответствующую клавишу прямого доступа [13] (с 7-й по 12-ю).

### Выбор трека

- **В прямом направлении**

1. Чтобы перейти к началу следующего трека, нажмите правую половину клавиши SEARCH [2]
2. При каждом нажатии правой половины клавиши SEARCH [2] происходит переход к началу следующего трека.

- **В обратном направлении**

1. Чтобы перейти к началу текущего трека, нажмите левую половину клавиши SEARCH [2].
2. При каждом нажатии левой половины клавиши SEARCH [2] происходит переход к началу предыдущего трека.

### Ускоренное продвижение

- **В прямом направлении**

Для ускоренного продвижения в прямом

направлении нажмите и удерживайте в нажатом положении не менее чем на 1 секунду левую половину клавиши SEARCH [2].

- **В обратном направлении**

Для ускоренного продвижения в обратном направлении нажмите и удерживайте в нажатом положении не менее чем на 1 секунду левую половину клавиши SEARCH [2].

### Переход к началу

В этом режиме осуществляется переход к первому на диске треку (Task No. 1).

- **Для дисков 1...6**

Нажмите клавишу прямого доступа [13] (1...6) с номером воспроизводимого CD.

- **Для дисков 7...12 (только при использовании CD чейнджера на 12 дисков)**

Нажмите и удерживайте клавишу прямого доступа [13] (7...12) с номером воспроизводимого CD.

### Воспроизведение со сканированием

Сканирование и воспроизведение всех треков, записанных на диске, с воспроизведением первых 10 секунд из каждого. Режим выполняется до его отмены.

\* Воспроизведение со сканированием удобно при поиске нужного трека.

1. Чтобы начать воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу SCN [5].
2. Чтобы остановить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу SCN [5] еще раз. Продолжится воспроизведение текущего трека.

### Воспроизведение дисков со сканированием

При сканировании поочередно автоматически проигрывается по 10 секунд первого из треков каждого диска, вставленного в CD чейнджер. Режим выполняется до его отмены.

\* Воспроизведение со сканированием удобно при поиске нужного диска.

1. Чтобы включить воспроизведение со сканированием, нажмите и в течение не менее чем 1 секунды удерживайте клавишу SCN [5].
2. Чтобы остановить воспроизведение со сканированием, нажмите клавишу SCN [5] еще раз. Продолжится воспроизведение

текущего трека.

### Повтор воспроизведения

В этом режиме текущий трек повторяется. Режим выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение с повтором, нажмите клавишу RPT [7]. На дисплее появится индикация «RPT».
2. Чтобы остановить воспроизведение с повтором, нажмите клавишу RPT [7] еще раз. Возобновляется обычное воспроизведение. Индикация «RPT» на дисплее гаснет.

### Воспроизведение дисков с повтором

В этом режиме после воспроизведения всех треков выбранного диска его воспроизведение автоматически начинается вновь с первого трека. Режим автоматически выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение с повтором, нажмите и удерживайте не менее 1 секунды клавишу RPT [7]. На дисплее появится индикация «D-RPT».
2. Чтобы остановить воспроизведение с повтором, нажмите клавишу RPT [7] еще раз. Индикация «D-RPT» на дисплее гаснет, и возобновляется обычное воспроизведение.

### Воспроизведение в случайном порядке

В этом режиме треки на диске воспроизводятся без определенной последовательности. Режим выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу RDM [8]. На дисплее появится индикация «RDM».
2. Чтобы остановить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу RDM [8] еще раз. Индикация «RDM» на дисплее гаснет, и возобновляется обычное воспроизведение.

### Воспроизведение дисков в случайном порядке

В этом режиме треки и диски воспроизводятся без определенной последовательности. Режим выполняется до его отмены.

1. Чтобы включить воспроизведение в случайном порядке, нажмите и удерживайте в течение не менее чем 1 секунды клавишу RDM [8]. На дисплее появится индикация «D-RDM».
2. Чтобы остановить воспроизведение в случайном порядке, нажмите клавишу RDM [8] еще раз. Индикация «D-RDM» на дисплее гаснет, и возобновляется обычное воспроизведение.

## Управление

### MD чейнджером

*Если к аппарату с помощью кабеля SeNET подключен приобретенный отдельно MD чейнджер, аппарат может управлять всеми его режимами. Аппарат способен управлять двумя чейнджерами (MD и/или CD).*

Чтобы начать воспроизведение, нажмите клавишу FNC [1] и выберите режим MD чейнджера. Если подключено 2 MD чейнджера, выберите один из них с помощью клавиши FNC [1].

\* Если на дисплее появляется сообщение «NO DISC» (нет диска), вставьте в MD чейнджер диск.

### Пауза воспроизведения

1. Нажмите клавишу PLAY/PAUSE [3], чтобы приостановить воспроизведение. На дисплее появляется индикация «PAUSE».
2. Чтобы возобновить воспроизведение, еще раз нажмите клавишу PLAY/PAUSE [3].

### Вывод заголовков диска и трека

Аппарат может выводить заголовки дисков и треков, записанных на MD. Заголовки до 256 знаков выводятся последовательно.

\* Ввод заголовков MD с помощью данного устройства невозможен.

**При закрытой панели:**

1. Чтобы показать заголовок, нажмите клавишу DISP [12] и перейдите к дополнительному экрану SUB. Выводятся название диска или название трека.
2. При каждом нажатии клавиши DISP [12] более чем на 1 секунду вид заголовка переключается в следующем порядке:

Диск → Трек...

**При открытой панели:**

Одновременно выводятся заголовок диска и трека.

### Прокрутка заголовков

Если в заголовке больше 16 знаков (при закрытой панели — больше 8), то заголовок можно прокручивать следующим образом:

**При закрытой панели:**

1. Вызовите заголовок (диска или трека).
2. Нажмите и удерживайте в нажатом положении клавишу BND [15] не менее 1 секунды. Заголовок прокручивается.

**При открытой панели:**

1. Вызовите заголовок (диска и трека).
2. Нажмите и удерживайте в нажатом положении клавишу TITLE [24] не менее 1 секунды. Заголовок диска прокручивается.
3. Чтобы прокручивать заголовок трека, нажмите и удерживайте в нажатом